

CATWALK COLLECTION HAIR STYLER »STRAIGHT & CURLS«

HS 7230



FOR A GOOD REASON

GRUNDIG





DEUTSCH	05-16
----------------	--------------

ENGLISH	17-26
----------------	--------------

FRANÇAIS	27-38
-----------------	--------------

ITALIANO	39-49
-----------------	--------------

PORTUGUÊS	50-61
------------------	--------------

ESPAÑOL	62-73
----------------	--------------

NORSK	74-84
--------------	--------------

SVENSKA	85-94
----------------	--------------

NEDERLANDS	95-105
-------------------	---------------

POLSKI	106-116
---------------	----------------

TÜRKÇE	117-127
---------------	----------------

ΕΛΛΗΝΙΚΑ	128-139
-----------------	----------------

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen! Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden wegen falscher Benutzung zu vermeiden!

- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit ausgehändigt werden.
- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Das Gerät nie im Badezimmer, unter der Dusche oder über

einem mit Wasser gefüllten Waschbecken benutzen; nicht mit feuchten Händen verwenden.



- Das Gerät nicht in Wasser tauchen oder mit Wasser in Berührung kommen lassen; auch nicht während der Reinigung.
- Gerät nicht in der Nähe von Wasser, in Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen verwenden.

- Bei Verwendung des Gerätes im Badezimmer: Nach jeder Benutzung Netzstecker ziehen, da jegliches Wasser in der Nähe des Gerätes eine Gefahr darstellen kann, selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Falls nicht vorhanden, sollte eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für zusätzlichen Schutz mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA in dem elektrischen Kreislauf Ihres Badezimmers installiert werden. Bitte einen Elektriker kontaktieren.
- Das Gerät kann sehr heiß werden. Haarsträhne niemals länger als wenige Sekunden zwischen den Platten halten.
- Darauf achten, dass die heißen Platten nicht mit Gesicht, Hals oder Kopf in Berührung kommen.
- Gerät niemals abdecken, z. B. mit einem Handtuch.
- Das Gerät während des Betriebs niemals auf weichen Polstern oder Decken ablegen.

- Nach der Benutzung Netzstecker ziehen. Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen. Gerät auf einer hitzebeständigen Unterlage ablegen und abkühlen lassen.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Unsere GRUNDIG Haushaltsgeräte entsprechen den geltenden Sicherheitsnormen. Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem autorisierten Service-Zentrum repariert oder ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Fehlerhafte oder unqualifizierte Reparaturen können Gefahren und Risiken für den Benutzer verursachen.
- Anschlusskabel so verlegen, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen daran bzw. ein Darüberstolpern nicht möglich ist.
- Netzkabel niemals um das Gerät wickeln, da dies Schäden verursachen kann. Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Beschädigungen prüfen.

- Das Gerät nie an oder in der Nähe von brennbaren, entzündlichen Orten oder Möbeln benutzen. Darauf achten, dass das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, wie Vorhängen, Textilien, Wänden etc., in Berührung kommt oder damit bedeckt wird. Bitte sicherstellen, dass sich das Gerät immer in einem sicheren Abstand zu brennbaren Materialien und Möbeln befindet.
- Papier, Pappe, Kunststoff, brennbare, ungeschützte polierte Oberflächen nicht als Unterlage verwenden.
- Gerät niemals im Freien benutzen.
- Gerät immer von Kindern fernhalten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung

- und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Gerät unter keinen Umständen öffnen. Für Schäden aufgrund von falscher Benutzung wird keine Haftung übernommen.
- Prüfen, ob die Spannung am Typenschild (am Gerätegriff) mit der Spannung Ihrer örtlichen Stromversorgung übereinstimmt. Die einzige Möglichkeit, das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, ist den Netzstecker zu ziehen.
- Gerät im eingeschalteten Zustand nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Die Flächen rund um die Platten können sich stark erhitzen.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Catwalk Collection Hair Stylers „Straight & Curls“ HS 7230.

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie Ihr Qualitätsprodukt von GRUNDIG noch viele Jahre lang benutzen können.

Verantwortungsbewusstes Handeln!




GRUNDIG setzt intern wie auch bei unseren Lieferanten auf vertraglich zugesicherte soziale Arbeitsbedingun-

gen mit fairem Lohn, bei stetiger Abfallreduzierung von mehreren Tonnen Plastik pro Jahr – und auf mindestens 5 Jahre Verfügbarkeit sämtlichen Zubehörs.

Für eine lebenswerte Zukunft.
Aus gutem Grund. Grundig.

Bedienelemente

Siehe Abbildung auf Seite 3.


- A** 2fach keramikbeschichtete Stylingplatten mit Keratinveredelung
- B** Display (Temperaturdisplay)
- C** Temperatureinstelltasten (»+«, »-«) (8 Stufen, 140 °C bis 210 °C)
- D** Taste »« zum Ein-/Ausschalten des Gerätes
- E** Hochwertige, hitzebeständige Kosmetiktasche mit hitzebeständiger Unterlage
- F** Netzkabel mit Drehgelenk

Styling-Optionen

Ihr Hair Styler kann:

- Haare glätten
- Spitzen eindrehen (nach innen und außen)
- Weich fallende Locken und Wellen stylen

Unter folgendem Link sind spezielle Stylingvideos und Anleitungen zum Einsatz eines klassischen Glätteisens zum Glätten und Formen von Locken verfügbar: www.grundig-hairstyling.de

Das Gerät bietet eine individuelle Temperaturregelung  von 140 °C bis 210 °C. Das Gerät ist nach etwa 60 Sekunden einsatzbereit.

Je nach Haarstruktur empfehlen wir folgende Einstellungen:

- Bei feinem, brüchigem, gefärbtem, blondiertem Haar:
140 °C – 160 °C.
- Bei normalem Haar:
170 °C – 190 °C.
- Bei festem, widerstandsfähigem, dickem Haar: 200 °C – 210 °C.

Vorbereitung

- 1 Gerät auf einen ebenen, hitzebeständigen Untergrund legen.
- 2 Netzkabel **[F]** an eine Steckdose anschließen.

Achtung

- Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, während es angeschlossen ist.
- 3 Zum Einschalten des Gerätes eine Sekunde lang **[D]** drücken.
 - Display **[B]** leuchtet auf.
 - 4 Temperaturstufe mit der Taste **[C]** einstellen.
 - Das Display leuchtet blau auf und beginnt zu blinken, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist.
 - Wenn das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat, hört das Display auf, blau zu blinken, leuchtet dauerhaft und ein akustisches Signal zeigt an, dass das Gerät einsatzbereit ist.
 - Falls die Temperatur während des Betriebs geändert wird, blinkt das Display blau, bis die neu eingestellte Temperatur (höher oder geringer) erreicht ist.

Hinweise

- Die Temperatursperrfunktion wird nach Erreichen der gewählten Temperatur innerhalb von 5 Sekunden automatisch aktiviert, falls die Einstellungen nicht geändert werden.
- LCD-Farbe wechselt von Blau zu Rot, ein akustisches Signal ertönt.
- Zur Freigabe der Tasten »-« **[C]** zweimal innerhalb 2 Sekunden drücken.
- Sicherstellen, dass das Haar vollständig trocken ist.
- Beim ersten Einsatz geringste Temperatureinstellung wählen. Die für das Haar geeignete Stufe durch allmähliches Anpassen der Temperatur ausfindig machen.
- Es gibt acht Temperaturstufen (140 °C = min., 210 °C = max.). Das Gerät ist in etwa 60 Sekunden einsatzbereit, während es 100 °C in nur 30 Sekunden erreicht.
- Die maximale Temperatur von 210 °C kann in nur 3 Minuten erreicht werden. Gerät während des Aufheizens in der Hand halten.
- Falls das Gerät einige Zeit nach dem Aufheizen nicht verwendet wird, schaltet es sich nach 60 Minuten automatisch aus.

- Haarsträhnen während des Stylings straff halten, damit das Haar nicht aufgeraut wird, während das Gerät die Strähne entlang hinuntergezogen wird.
- Wie bei allen Haarglättern, die hohe Salontemperaturen erreichen: Zur Vermeidung von Haarschäden Hitzeschutzspray verwenden.

Haar glätten

- 1 Eine etwa 3 cm breite Haarsträhne mit einem Kamm oder einer Bürste abtrennen, im Nackenbereich beginnend.
- 2 Haarsträhne möglichst nah am Ansatz zwischen die Platten **A** legen.

Achtung

- Styling-Platten nicht berühren, da sie sehr heiß sind.

- 3 Platten **A** schließen und den Haarglätter sofort nach unten entlang der Strähne gleiten lassen, das Gerät vorsichtig vom Ansatz bis zur Spitze führen. Knicke meiden.

Hinweis

- Bei dickem Haar muss dieser Vorgang bei derselben Strähne möglicherweise mehrmals wiederholt werden.
- 4 Vorgang Strähne für Strähne wiederholen.

- 5 Nach dem Geräteeinsatz **D** zum Ausschalten eine Sekunde drücken.
 - Display **B** erlischt.

- 6 Netzkabel **F** aus der Steckdose ziehen.

Wellen oder Locken stylen

- 1 Eine etwa 3 cm breite Haarsträhne mit einem Kamm oder einer Bürste abtrennen.
 - 2 Haarsträhne möglichst nah am Ansatz zwischen die Platten **A** legen.
 - 3 Gerät um 180° drehen, damit sich das Haar in Höhe der Platten **A** um das Gerät wickelt.
 - 4 Gerät während des Drehens langsam bis zu den Haarspitzen ziehen.
 - Eine Locke entsteht, wenn das Gerät nach unten gezogen und an den Haarspitzen vom Haar gelöst wird.
 - 5 Vorgang Strähne für Strähne wiederholen.
 - 6 Nach dem Geräteeinsatz **D** zum Ausschalten eine Sekunde drücken.
 - Display **B** erlischt.
 - 7 Netzkabel **F** aus der Steckdose ziehen.
- ### Achtung
- Gerät an einem sicheren Ort abkühlen lassen.

Reinigung und Pflege

- 1 Gerät ausschalten und Netzstecker **F** aus der Steckdose ziehen.
- 2 Gerät vor der Reinigung abkühlen lassen. Das Gerät kann sehr heiß werden; es kann bis zu 45 Minuten dauern, bis es abgekühlt ist.
- 3 Gerät nur mit einem weichen, angefeuchteten Tuch reinigen.

Achtung

- Weder Gerät noch sein Netzkabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Keine Reinigungsmittel verwenden.
- Das Gerät auf einem hitzebeständigen, sicheren und flachen Untergrund abkühlen lassen.

Hinweis

- Alle Teile sorgfältig mit einem weichen Tuch trocknen, bevor das Gerät nach der Reinigung benutzt wird.

Lagerung

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte es sorgfältig aufbewahrt werden.
- Sicherstellen, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt, vollständig abgekühlt und trocken ist.
- Netzkabel nicht um das Gerät wickeln.
- Gerät an einem kühlen, trockenen Ort lagern.
- Darauf achten, dass sich das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern befindet.

Umwelthinweis

Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Teilen und Materialien hergestellt, die wiederverwendet werden können und zum Recycling geeignet sind.




Deshalb dürfen Geräte am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.

Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Dies wird durch dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung angegeben.

Die Anschrift Ihrer örtlichen Sammelstelle erfahren Sie von Ihrer Kommunalverwaltung.

Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Technische Daten

 Dieses Produkt entspricht den Europäischen Richtlinien 2004/108/EG, 2006/95/EG, 2009/125/EG und 2011/65/EU.

Stromversorgung:

120 - 240 V~, 50/60 Hz

Leistung:

35 W

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG-Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

Telefon: 0180/5231852*

(Montag bis Freitag von 08.00 bis 18.00 Uhr)

Telefax: 0180/5231846*

<http://service.grundig.de>

E-Mail: service@grundig.com

* gebührenpflichtig (0,14 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,42 €/Min.)

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr

Deutschland : 0180 / 523 18 80 *

Österreich : 0820 / 220 33 22 **

* gebührenpflichtig (0,14 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,42 €/Min.)

** gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 – 18.00 Uhr zur Verfügung.

SAFETY

Please note the following instructions when using the appliance:

- Keep the instruction manual for future use. Should a third party be given the appliance, please ensure the instruction manual is included.
- The appliance is designed for domestic use only.
- Never use the appliance in the bath, shower or over a wash basin filled with water; nor should it be operated with wet hands.
- Do not immerse the appliance in water or let it come into contact with water, even during cleaning.



- Do not use the appliance near water in bathtubs, wash basins or other vessels.
- If the appliance is used in the bathroom, it is essential that the power plug is pulled out after use, as water close to the appliance can still constitute a danger, even if the appliance is switched off.

SAFETY

- If not already present, for additional protection it is recommended to install a residual-current-operated protective device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the electrical circuit of your bathroom. Ask your plumber for advice.
- The appliance can become very hot. Never put your hair between the plates for longer than a few seconds.
- Do not allow the hot plates to come into contact with your face, neck or head.
- Never cover the appliance, for example with a towel.
- Never place the appliance on soft cushions or blankets during operation.
- Unplug the appliance after use. Do not disconnect the plug by pulling on the cord. Place the appliance on a heat resistant surface and allow it to cool down.
- Never use the appliance if it or the power cord is visibly damaged.

SAFETY

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service centre or a similarly qualified person to avoid any danger of electrical shock.
- Make sure that there is no danger that the power cord could be accidentally pulled or that someone could trip over it when the appliance is in use.
- Never wrap the power cord around the appliance.
- Never use the appliance in or near to combustible, inflammable places and materials and furniture. Do not let the appliance come into contact with or become covered by inflammable materials e.g. curtains, textiles, etc. Please make sure that the appliance is always kept a safe distance away from flammable materials and furniture.
- Do not use paper, cardboard, plastic, inflammable, unprotected polished surfaces under the appliance.
- Never use the appliance outdoors.
- Keep the appliance out of the reach of children.

SAFETY

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never open the appliance under any circumstances. No warranty claims are accepted for damage caused by incorrect handling.
- Check if the mains voltage on the type plate (on the handle of the appliance) corresponds to your local mains supply. The only way to disconnect the appliance from the mains is to unplug it.
- Do not leave the appliance unattended when switched on.
- The outer surface around the plates can become very hot.

OVERVIEW

Dear customer,

Congratulations on the purchase of your HS 7230 Catwalk Collection Hair Styler "Straight & Curls".

Please read the following user notes carefully to ensure that you are able to enjoy your quality product from Grundig for many years to come.

A responsible approach!



GRUNDIG focuses on contractually agreed social working conditions with fair wages for both internal


employees and suppliers. We also attach great importance to the efficient use of raw materials with continuous waste reduction of several tonnes of plastic every year. Furthermore, all our accessories are available for at least 5 years.

For a future worth living.

For a good reason. Grundig.

Controls

See the illustration on page 3.

- A** Double ceramic coated styling plates with keratin finishing
- B** Display (temperature display)
- C** Heat setting buttons (»+«, »-«) (8 levels 140°C to 210°C)
- D** Button »« for switching the appliance on and off
- E** High-quality, heat-resistant cosmetic bag with heat-resistant mat
- F** Power cord with swivel joint


Styling Options

Your hair styler can:

- straighten hair
- shape the ends (inwards and outwards)
- style soft-cascading curls and waves

For special styling videos and guides on how to use a classic straightener model for straightening and curling hair, please visit:

www.grundig-hairstyling.de

The appliance has individual temperature control  from 140°C to 210°C. The appliance is ready to use after about 60 seconds.

Depending on the hair structure, we recommend the following settings:

- For fine, porous, coloured, bleached hair: 140°C - 160°C.
- For normal hair: 170°C - 190°C.
- For strong, resistant, thick hair: 200°C - 210°C.

OPERATION

Preparation

- 1 Place the appliance on a level, heat-resistant surface.
- 2 Plug the power cord **[F]** into the wall socket.

Caution

- Never leave the appliance unattended while it is plugged in.
- 3 Press **[D]** for a second to switch on the appliance.
 - Display **[B]** lights up.
 - 4 Set the temperature level with the **[C]** button.
 - The blue light lights up and starts flashing until it reaches the set temperature.
 - When the appliance has reached the desired temperature, the blue light stops flashing and a signal is audible, meaning that it is ready to use.
 - The blue light is also flashing when set temperature will be changed during operation until new set temperature (higher or lower) is reached.

Notes

- The Temperature Lock Function will be activated automatically after reaching the desired temperature within 5 seconds without any changes.

- LCD color changes from blue to red and a signal is audible.
- To unlock the buttons, press »-« **[C]** for 2 times within 2 seconds.
- Make sure your hair is completely dry.
- Select the lowest temperature setting when using for the first time. You can find the level which is suitable for your hair by incrementing the temperature level.
- There are eight temperature levels (140°C = min., 210°C = max.). The appliance is ready to use in approx. 60 seconds while it reaches 100°C within only 30 seconds.
- The temperature level setting can go up to a maximum temperature of 210°C after approx. three minutes. Hold the appliance in your hand while it heats up.
- If the appliance is not used for a while after it is heated up, it switches off automatically after 60 minutes.
- Keep the strands of hair smooth whilst you work, to avoid ridges part way down the strand.
- As with all straighteners that reach high salon temperatures: use heat protection spray to avoid damage to hair.

OPERATION

Straightening hair

- 1 Comb or brush out a strand of your hair about 3 cm wide, starting at the neck.
- 2 Place the strand of hair between the **A** plates, as close to the hair line as you can.

Caution

- Do not touch the styling plates as they are very hot.
- 3 Close the plates **A** and then immediately glide the straightener down the section of hair, gently moving from roots to tip. Avoid making kinks in it.

Note

- If you have thick hair, you might have to repeat this process on the same strand several times.
- 4 Repeat the procedure section by section.
 - 5 After using the appliance, press **D** for a second to switch off.
 - Display **B** turns off.
 - 6 Unplug the power cord **F** from the wall socket.

Styling waves or curls

- 1 Comb or brush out a strand of your hair about 3 cm wide, starting at the neck.
- 2 Place the strand of hair between the plates **A** as near to the hair line as you can and close them.
- 3 Rotate the appliance by 180° so that the hair wraps around it at the height of the plates **A**.
- 4 While rotating, slowly pull the appliance towards the ends of the hair.
 - A curl is formed once the appliance has been pulled down and released from the ends of the hair.
- 5 Repeat the procedure strand by strand.
- 6 After using the appliance, press **D** for a second to switch off and then pull the **F** power cord plug out.
 - Mode indicator **B** disappears.
- 7 Unplug the power cord **F** from the wall socket.

Caution

- Leave the appliance in a safe place to cool down.

Cleaning and care

- 1 Turn the appliance off and unplug the power cord **F** from the wall socket.
- 2 Before cleaning, allow the appliance to cool down. The appliance can become very hot and may take up to 45 minutes to cool down.
- 3 Clean the appliance only with a soft damp cloth.

Caution

- Never put the appliance or power cord in water or any other liquid. Do not use any cleaning agents.
- Always allow the appliance to cool down on a heat resistant, safe and flat surface.

Note

- Before using the appliance after cleaning, dry all parts carefully with a soft cloth or paper towel.

Storage

- If you do not plan to use the appliance for a long period of time, please store it carefully.
- Make sure that it is unplugged, has completely cooled down and is completely dry.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Keep the appliance in a cool, dry place.
- Make sure that the appliance is kept out of the reach of children.

Environmental note

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling.



Therefore, do not dispose of the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by this symbol on the product, in the operating manual and on the packaging.

Please consult your local authorities to find out the location of the nearest collection point.

Help protect the environment by recycling used products.

Technical data



This product conforms to the European directives 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC and 2011/65/EU.

Power supply:

120–240 V~, 50/60 Hz

Power:

35 W

Technical and design modifications reserved.

Veuillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil ! Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter des dommages dus à une mauvaise utilisation !

- Conservez le manuel d'utilisation car vous pourriez en avoir besoin ultérieurement. Si cet appareil venait à changer de propriétaire, veillez à remettre également le manuel d'utilisation à ce dernier.
- Cet appareil a été conçu à des fins domestiques uniquement.
- Ne jamais utiliser l'appareil dans une salle de bains, sous une douche, ni au-dessus d'une baignoire remplie d'eau ; évitez également de le manipuler avec des mains mouillées.



- Évitez de plonger l'appareil dans l'eau ou de le mettre en contact avec de l'eau, même pendant le nettoyage.
- Évitez d'utiliser l'appareil tout près de l'eau, dans les baignoires, les lavabos ou tout autre récipient.

- En cas d'utilisation dans une salle de bains, il convient de débrancher à la fin de l'opération car toute proximité avec de l'eau présente toujours un risque, même si l'appareil est hors tension.
- S'il n'est pas déjà en cours d'utilisation, pour une protection complémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif de protection à courant résiduel avec un courant de fonctionnement résiduel nominal inférieur à 30 mA dans le circuit électrique de votre salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- L'appareil peut devenir très chaud. Ne laissez jamais vos cheveux entre les plaques céramiques pendant plus de quelques secondes.
- Ne laissez pas les plaques chaudes être au contact du visage, du cou, ou de la tête.
- Ne jamais couvrir l'appareil avec une serviette par exemple.
- Ne jamais installer l'appareil sur des couvertures ou des coussins doux pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Débranchez l'appareil après utilisation. Évitez de débrancher l'appareil en tirant sur

le câble. Installez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur et laissez-le refroidir.

- Ne jamais utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou l'appareil lui-même est visiblement endommagé.
- Nos appareils ménagers de marque GRUNDIG respectent les normes de sécurité applicables. Par conséquent, si l'appareil ou le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le faire réparer ou remplacer par un centre de maintenance autorisé afin d'éviter tout danger. Des réparations défectueuses et non professionnelles peuvent être sources de danger et de risque pour l'utilisateur.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun danger de tension accidentelle sur le câble d'alimentation ou que quelqu'un puisse se prendre les pieds dedans lorsque l'appareil est en marche.
- N'enroulez jamais le câble d'alimentation autour de l'appareil au risque de l'endommager. Vérifiez régulièrement le câble d'alimentation et l'appareil pour un éventuel dommage visuel.

- Ne jamais utiliser l'appareil à l'intérieur ou à proximité d'endroits, de matières et de meubles combustibles et inflammables. Évitez de laisser l'appareil être couvert ou être au contact des matières inflammables comme les rideaux, les textiles, les murs, etc. Veuillez vous assurer qu'il est toujours tenu à distance raisonnable des matières et des meubles inflammables.
- Évitez d'utiliser du papier, du carton, ou du plastique sous l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil en extérieur.
- Veillez à toujours tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou n'ayant pas suffisamment d'expérience ou de connaissances si une personne chargée de la sécurité les surveille ou leur apprend à utiliser le produit en toute sécurité et en étant conscients des dangers y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien d'utilisa-

- tion ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera acceptée pour les dégâts résultants d'une manipulation incorrecte.
- Assurez-vous que la tension de secteur figurant sur la plaque signalétique (sur le manche de l'appareil) correspond à votre alimentation secteur locale. Le seul moyen de déconnecter l'appareil du secteur consiste à le débrancher.
- Ne laissez pas l'appareil sans attention quand il est allumé.
- La surface externe autour des plaques peut devenir très chaude.

Cher client, chère cliente,

Félicitations pour l'achat de votre Lisseur «Straight & Curls» HS 7230 de la collection Catwalk.

Veuillez lire attentivement les recommandations ci-après pour pouvoir profiter au maximum de la qualité de votre produit Grundig pendant de nombreuses années à venir.

Une approche responsable !



GRUNDIG est attaché à des conditions de travail négociées sur contrat avec des salaires équitables pour


les employés internes et les fournisseurs. Nous attachons également une grande importance à l'utilisation efficace des matières brutes avec une constante réduction des déchets de plusieurs tonnes de plastique chaque année. En outre, tous nos accessoires sont disponibles au moins 5 ans.

Pour un avenir valant la peine d'être vécu.

Pour une bonne raison. Grundig.

Commandes

Se reporter à l'illustration en page 3.

- A** Plaques chauffantes en céramique
2 couches infusées de kératine
- B** Affichage (affichage de température)
- C** Boutons de réglage de chaleur
(»+«, »-«) (8 niveaux, de 140°C à 210°C)
- D** Bouton »« de mise sous et hors tension de l'appareil
- E** Sac cosmétique résistant à la chaleur et de qualité supérieure, avec surface résistante à la chaleur
- F** Câble d'alimentation avec cordon articulé


Options de coiffure

Avec votre fer à coiffer, vous pouvez :

- redresser vos cheveux
- modeler les extrémités (vers l'intérieur et vers l'extérieur)
- former des vagues en cascade et en douceur.

Pour un guide de coiffure spécial portant sur la méthode d'utilisation d'un modèle de redresseur classique afin de lisser ou de boucler vos cheveux, veuillez visiter le site :

www.grundig-hairstyling.de

L'appareil est doté d'un système individuel qui contrôle la température  entre 140°C et 210°C. Il est prêt à l'emploi après environ 60 secondes.

En fonction de la structure des cheveux, nous vous recommandons de procéder comme suit :

- Pour les cheveux fins, poreux, colorés, décolorés: 140°C - 160°C.
- Pour les cheveux normaux: 170°C - 190°C.
- Pour les cheveux durs, résistants, et épais: 200°C - 210°C.

Préparation

- 1 Installez l'appareil sur une surface plane, et résistante à la chaleur.
- 2 Branchez le câble d'alimentation **F** dans la prise murale.

Attention

- Ne jamais laissez l'appareil sans surveillance lorsqu'il est encore branché.
- 3 Appuyez **D** pendant une seconde pour allumer l'appareil.
 - L'écran **B** s'allume.
 - 4 Réglez le niveau de température en appuyant sur le **C** bouton.
 - Le voyant bleu s'allume et commence à clignoter jusqu'à l'atteinte de la température réglée.
 - Lorsque l'appareil a atteint la température souhaitée, le voyant bleu arrête de clignoter et un signal sonore indique qu'il est prêt à l'emploi.
 - Si vous modifiez la température pendant l'utilisation de l'appareil, le voyant bleu clignotera jusqu'à ce que la température nouvellement définie (à un niveau supérieur ou inférieur) soit atteinte.

Remarques

- La fonction de verrouillage de température sera automatiquement activée dans un délai de 5 secondes, après avoir atteint le niveau de température souhaité, sans aucune modification des paramètres.
- La couleur de l'écran LCD change et passe de bleu à rouge et un signal sonore est émis.
- Pour déverrouiller les boutons, appuyez 2 fois sur «-« **C** au bout de 2 secondes.
- Assurez-vous que vos cheveux sont complètement secs.
- Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, sélectionnez la valeur de température la moins élevée. Vous pouvez trouver le niveau convenable pour vos cheveux en augmentant la température par palier.
- Il existe huit niveaux de température (140°C = min., 210°C = max.). L'appareil sera prêt à l'emploi dans environ 60 secondes, tandis qu'il atteint 100°C en seulement 30 secondes.
- Il peut atteindre la température maximale, qui est de 210 °C, en seulement 3 minutes. Tenez l'appareil en main pendant qu'il chauffe.

FONCTIONNEMENT

- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant un certain temps après avoir été chauffé, il s'éteint automatiquement après 60 minutes.
- Gardez les mèches de cheveux douces pendant que vous les travaillez pour éviter de former des bords le long des mèches.
- Comme pour tous les redresseurs qui atteignent des températures de salon élevées : utilisez du spray de protection contre la chaleur pour éviter d'endommager les cheveux.

Lissage de cheveux

- 1 Peignez ou brossez une mèche de vos cheveux (environ 3 cm de largeur) en commençant au niveau du cou.
- 2 Disposez la mèche de cheveux entre les plaques de lissage **A**, le plus proche possible de la racine.

Attention

- Évitez de toucher aux plaques de cheveux car celles-ci sont très chaudes.
- 3 Refermez les plaques, **A** puis faites immédiatement glisser le lisseur le long de la mèche de cheveux, de la racine à la pointe. Évitez d'y faire des boucles.

Remarque

- Si vous avez des cheveux épais, il peut s'avérer nécessaire de reprendre cette procédure sur la même mèche plusieurs fois.
- 4 Reprenez la procédure, section par section.
 - 5 Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, appuyez **D** pendant une seconde pour l'éteindre.
 - L'affichage **B** s'éteint.
 - 6 Débranchez le câble d'alimentation **F** de la prise murale.

Coiffure en vagues ou en boucles

- 1 Peignez ou brossez une mèche de vos cheveux (environ 3 cm de largeur) en commençant au niveau du cou.
- 2 Disposez la mèche de cheveux entre les plaques de lissage **A**, le plus proche possible de la racine et fermez-les.
- 3 Imprimez une rotation de 180° à l'appareil pour enrouler les cheveux autour sur la hauteur des plaques **A**.

FONCTIONNEMENT

- 4 Pendant le mouvement de rotation, tirez légèrement l'appareil vers les extrémités des cheveux.
 - Une boucle se forme une fois l'appareil tiré vers le bas et au-dessus de l'extrémité des cheveux.
- 5 Reprenez la procédure, mèche par mèche.
- 6 Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, appuyez **D** pendant une seconde pour l'éteindre.
 - L'indicateur de mode **B** disparaît.
- 7 Débranchez le câble d'alimentation **F** de la prise murale.

Attention

- Laissez l'appareil refroidir dans un endroit sûr.

Nettoyage et entretien

- 1 Éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation **F** de la prise murale.
- 2 Avant de procéder au nettoyage, laissez l'appareil refroidir complètement. Ce dernier peut devenir très chaud et prendre jusqu'à 45 minutes pour refroidir.
- 3 Nettoyez l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon humide et doux.

Attention

- Ne jamais introduire l'appareil ou le câble d'alimentation dans de l'eau ou tout autre liquide. Évitez d'utiliser des agents nettoyants.
- Laissez l'appareil refroidir sur une surface résistant à la chaleur, plane et sûre.

Remarque

- Avant d'utiliser l'appareil après le nettoyage, séchez soigneusement tous les éléments à l'aide d'un chiffon doux ou d'une serviette en papier.

Rangement

- Veuillez conserver soigneusement votre appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.
- Veuillez également à ce qu'il ait été débranché, a complètement refroidi et est entièrement sec.
- Évitez d'enrouler le câble d'alimentation autour de l'appareil.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.
- Assurez-vous de tenir l'appareil hors de portée des enfants.

Remarque à caractère environnemental

Le présent appareil a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés aux fins de recyclage.



Ne le mettez donc pas au rebut aux côtés des déchets domestiques à la fin de sa durée de vie. Nous vous conseillons de l'ap-

porter à un point de collecte pour le recyclage du matériel électrique et électronique. Cette recommandation est indiquée par le symbole de poubelle barrée qui figure sur le produit, dans le manuel d'utilisation, et sur l'emballage.

Veuillez contacter les autorités de votre localité pour en savoir plus sur le point de collecte le plus proche.

Aidez-nous à protéger l'environnement en recyclant les produits usagés.

Données techniques



Ce produit est conforme aux Directives européennes 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC et 2011/65/EU.

Alimentation électrique:

120-240 V~, 50/60 Hz

Alimentation :

35 W

Modifications relatives à la technique et à la conception réservées.

- Leggere questo manuale di istruzioni completamente prima di usare questo apparecchio! Seguire tutte le istruzioni di sicurezza per evitare danni dovuti all'uso non corretto!
- Conservare il manuale di istruzioni per uso futuro. Se l'apparecchio viene trasferito a terzi, assicurarsi di includere anche il manuale di istruzioni.
- L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico.
- Non usare mai l'apparecchio in bagno, nella doccia o su un lavandino pieno di acqua; non usarlo con mani bagnate.



- Non immergere l'apparecchio in acqua né lasciarlo entrare in contatto con acqua, nemmeno durante la pulizia.
- Non usare l'apparecchio vicino a vasche, lavandini o altri recipienti.
- Se l'apparecchio è usato in bagno, è importante che la spina sia scollegata dopo l'uso, poiché l'acqua nelle vicinanze dell'apparecchio rappresenta comunque un rischio, anche se l'apparecchio stesso è spento.

- Se non è già in uso, si consiglia di installare un dispositivo di protezione dalle correnti di guasto (RCD) come protezione aggiuntiva con una corrente operativa residua valutata non superiore a 30 mA nel circuito elettrico del bagno. Chiedere consiglio all'elettricista.
- L'apparecchio può diventare molto caldo. Non mettere mai i capelli tra le piastre in ceramica per più di pochi secondi.
- Non consentire mai alle piastre calde di toccare viso, collo o testa.
- Non coprire mai l'apparecchio, per esempio con un asciugamano.
- Non mettere mai l'apparecchio su cuscini morbidi o coperte durante il funzionamento.
- Scollegare l'apparecchio dopo l'uso. Non scollegare la spina tirando il cavo. Mettere l'apparecchio su una superficie resistente al calore e lasciarlo raffreddare.
- Non usare mai l'apparecchio se l'apparecchio stesso o il cavo di alimentazione sono visibilmente danneggiati.

SICUREZZA

- Gli elettrodomestici GRUNDIG sono conformi a tutti gli standard sulla sicurezza; pertanto se l'apparecchio o il cavo di alimentazione sono danneggiati, devono essere riparati o sostituiti da un centro assistenza per evitare danni. Lavori di riparazione errati o non autorizzati possono provocare danni e rischi per l'utente.
- Assicurarsi che non ci sia il rischio che il cavo di alimentazione possa essere tirato accidentalmente o che qualcuno possa passare sullo stesso quando l'apparecchio è in uso.
- Non avvolgere mai il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio poiché potrebbe danneggiarsi. Controllare cavo di alimentazione e apparecchio regolarmente per danni visibili.
- Non usare mai l'apparecchio vicino a sostanze combustibili, in luoghi con materiali e mobili infiammabili. Non lasciare che l'apparecchio entri in contatto con, o si copra di, materiali infiammabili, come tende, tessuti, ecc. Assicurarsi che l'apparecchio sia sempre tenuto a distanza sicura da materiali e mobili infiammabili.

- Non usare carta, cartone, plastica, superfici verniciate infiammabili e non protette sotto l'apparecchio.
- Non usare mai l'apparecchio all'esterno.
- Tenere sempre l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancata esperienza o conoscenze solo sotto supervisione o con istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i rischi che comporta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non smontare mai l'apparecchio. Non saranno accettate richieste di garanzia per danni provocati da gestione non corretta.

- Controllare se la tensione di rete sulla targhetta informativa (sul manico dell'apparecchio) corrisponde alla tensione di rete locale. L'unico modo per scollegare l'apparecchio dalla rete è tirare via la spina.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.
- La superficie esterna attorno alle piastre può diventare molto calda.

Gentile Cliente,

Congratulazioni per aver acquistato lo stilista per capelli HS 7230 Catwalk Collection Hair Styler "Straight & Curls".

Leggere le seguenti note per l'utente con attenzione per assicurare di godere pienamente della qualità del prodotto Grundig per molti anni a venire.

Un approccio responsabile!




GRUNDIG si concentra sulle condizioni sociali di lavoro stabilite per contratto con salari equi, sia per i dipendenti interni che per i fornitori. Inoltre

diamo grande importanza all'uso efficiente delle materie prime con una continua riduzione dei rifiuti pari a diverse tonnellate di plastica ogni anno. Ancora, tutti i nostri accessori sono disponibili per almeno 5 anni.

Per un futuro degno di essere vissuto.
Per una buona ragione. Grundig.

Comandi

Vedere la figura a pagina 3.


- A** 2x piastre riscaldanti rivestite in ceramica cheratina
- B** Display (display temperatura)
- C** Pulsanti di impostazione del calore (»+«, »-«) (8 livelli da 140°C a 210°C)
- D** Pulsante »« per accensione e spegnimento dell'apparecchio
- E** Borsa di alta qualità e resistente al calore, con tapetefino resistente al calore
- F** Cavo di alimentazione con giunto girevole

Opzioni per l'acconciatura

Questo acconciatore può:

- stirare i capelli
- dare forma alle punte (in su e in giù)
- creare onde dal movimento morbido

Per video e guide speciali all'uso di un modello classico di piastra per stirare e arricciare i capelli, visitare: www.grundig-hairstyling.de

L'apparecchio ha un comando individuale per la temperatura  da 140°C a 210°C. L'apparecchio è pronto all'uso dopo circa 60 secondi.

A seconda della struttura del capello, consigliamo le impostazioni che seguono:

- Per capelli sottili, porosi, tinti e schiariti: 140°C - 160°C.
- Per capelli normali: 170°C - 190°C.
- Per capelli forti, resistenti, spessi: 200°C - 210°C.

Preparazione

- 1 Mettere l'apparecchio su una superficie piana, resistente al calore.
- 2 Inserire il cavo d'alimentazione **[F]** nella presa elettrica.

Attenzione

- Non lasciare mai l'apparecchio privo di supervisione quando è collegato alla rete.
- 3 Premere **[D]** per un secondo per accendere l'apparecchio.
 - Il display **[B]** si accende.
- 4 Impostare il livello di temperatura con il pulsante **[C]**.
 - La spia blu si accende e comincia a lampeggiare finché viene raggiunta la temperatura impostata.
 - Quando l'apparecchio raggiunge la temperatura desiderata, la spia blu smette di lampeggiare e un segnale sonoro indica che l'apparecchio è pronto all'uso.
 - Se la temperatura viene cambiata durante l'uso, la spia blu lampeggia fino a che non viene raggiunta la temperatura appena impostata (superiore o inferiore).

Note

- La funzione di blocco della temperatura sarà attivata automaticamente dopo aver raggiunto la temperatura desiderata entro 5 secondi senza modifiche.

- Il colore dell'LCD passa da blu a rosso e si sente un segnale sonoro.
- Per sbloccare i pulsanti, premere »-« **[C]** 2 volte entro 2 secondi.
- Assicurarci che i capelli siano completamente asciutti.
- Selezionare l'impostazione di temperatura più bassa al primo utilizzo. Si può trovare il livello adatto ai capelli aumentando il livello di temperatura.
- Ci sono otto livelli di temperatura (140°C = min., 210°C = max.). L'apparecchio è pronto all'uso in circa 60 secondi mentre raggiunge 100°C in soli 30 secondi.
- La temperatura massima di 210 °C può essere raggiunta solo entro 3 minuti. Tenere l'apparecchio in mano mentre si riscalda.
- Se l'apparecchio non viene usato per un po' dopo essersi riscaldato, si spegne automaticamente dopo 60 minuti.
- Tenere i capelli distesi durante il lavoro, per evitare creste nella parte bassa del capello.
- Come per tutti gli apparecchi che raggiungono le alte temperature del salone: usare uno spray per la protezione dal calore per evitare danni ai capelli.

Stiratura dei capelli

- 1 Pettinare o spazzolare una sezione di capelli larga circa 3 cm, a partire dal collo.
- 2 Mettere quella sezione di capelli tra le piastre liscianti **A**, quanto più vicino possibile alla linea del capello.

Attenzione

- Non toccare le piastre perché sono molto calde.
- 3 Chiudere le piastre **A** e poi farle scorrere immediatamente lungo la sezione di capelli, spostandole delicatamente dalle radici alla punta. Evitare di fare pieghe nella sezione.

Nota

- Se i capelli sono spessi, può dover essere possibile ripetere questo processo più volte sulla stessa sezione.
- 4 Ripetere la procedura sezione per sezione.
 - 5 Dopo l'uso, premere **D** per un secondo per spegnere l'apparecchio.
 - Il display **B** si spegne.
 - 6 Scollegare il cavo d'alimentazione **F** dalla presa elettrica.

Creazione onde o ricci

- 1 Pettinare o spazzolare una sezione di capelli larga circa 3 cm, a partire dal collo.
- 2 Mettere quella sezione di capelli tra le piastre **A**, quanto più vicino possibile alla linea del capello.
- 3 Ruotare l'apparecchio di 180° in modo che i capelli si avvolgano intorno ad esso per tutta l'altezza delle piastre **A**.
- 4 Durante la rotazione, lentamente tirare l'apparecchio verso la punta dei capelli.
 - Il riccio si forma una volta che l'apparecchio è stato tirato giù e rilasciato dalle punte dei capelli.
- 5 Ripetere la procedura sezione per sezione.
- 6 Dopo l'uso, premere **D** per un secondo per spegnere l'apparecchio.
 - L'indicatore di modalità **B** scompare.
- 7 Scollegare il cavo d'alimentazione **F** dalla presa elettrica.

Attenzione

- Lasciare che l'apparecchio si raffreddi in un posto sicuro.

Pulizia e manutenzione

- 1 Spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione **F** dalla presa elettrica.
- 2 Prima della pulizia, lasciare raffreddare l'apparecchio. L'apparecchio può diventare molto caldo e possono volerci fino a 45 minuti per raffreddarsi.
- 3 Pulire l'apparecchio solo con un panno umido e morbido.

Attenzione

- Non mettere mai apparecchio o cavo di alimentazione in acqua o altro liquido. Non usare agenti di pulizia.
- Lasciare sempre che l'apparecchio si raffreddi su una superficie resistente al calore, sicura e piatta.

Nota

- Prima di usare l'apparecchio dopo la pulizia, asciugare con attenzione tutte le parti usando un panno morbido o un asciugamani in carta.

Conservazione

- Se si pensa di non usare l'apparecchio per un lungo periodo, riporlo con attenzione.
- Assicurarsi che sia scollegato, completamente freddo e asciutto.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio.
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia lontano dalla portata dei bambini.

Nota ambientale

Questo prodotto è stato realizzato con parti e materiali di alta qualità che possono essere riutilizzati e sono adatti ad essere riciclati.



Pertanto, non smaltire il prodotto con normali rifiuti domestici alla fine della vita di servizio. Portarlo ad un punto di raccolta per il

riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò è indicato dal simbolo sull'apparecchio, nel manuale operativo e sulla confezione.

Consultare le autorità locali per conoscere dove si trova il punto di raccolta più vicino.

Aiutare a proteggere l'ambiente riciclando prodotti usati.

Dati tecnici



Questo prodotto è conforme alle direttive europee 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC e 2011/65/EU.

Alimentazione:

120-240 V~, 50/60 Hz

Potenza:

35 W

Modifiche tecniche e al design riservate.

Por favor, leia na íntegra manual de instruções antes de usar este aparelho! Siga todas as instruções de segurança para evitar danos devido a uso inadequado!

- Guarde o manual de instruções para uso futuro. Se o aparelho for adquirido por terceiros, assegure que este manual de instruções é incluído.
- O aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
- Nunca use o aparelho na banheira, no duche ou sobre um lavatório com água, nem o deverá operar as mãos molhadas.



- Não mergulhe o aparelho na água nem o deixe entrar em contacto com água, mesmo durante a limpeza.
- Não use o aparelho próximo da água em banheiras, pias ou outros recipientes.
- Se o aparelho for usado na casa de banho, é essencial que a ficha seja retirada da tomada após a utilização, já que se o aparelho entrar em contacto com água poderá constituir um risco, mesmo que esteja desligado.

- Se ainda não estiver em uso, para uma protecção adicional recomenda-se a instalação de um dispositivo protector accionado pela corrente residual (RCD) com uma corrente de accionamento residual classificada com não mais do que 30 mA no circuito eléctrico da sua casa de banho. Aconselhe-se com o seu electricista.
- O aparelho pode ficar muito quente. Nunca coloque o seu cabelo entre as placas de cerâmica durante mais do que alguns segundos.
- Não permita que as placas quentes entrem em contacto com o seu rosto, pescoço ou cabeça.
- Nunca cubra o aparelho, por exemplo, com uma toalha.
- Nunca pouse o aparelho sobre almofadas ou colchas macias durante o seu funcionamento.
- Desligue o aparelho da tomada após a utilização. Não desligue a ficha da tomada puxando pelo cabo. Coloque o aparelho sobre uma superfície resistente ao calor e deixe-o arrefecer.

- Nunca use o aparelho se o mesmo ou o cabo eléctrico estiverem visivelmente danificados.
- Os nossos Aparelhos domésticos GRUNDIG estão em conformidade com as normas de segurança aplicáveis; assim, se o aparelho ou o cabo de alimentação estiverem danificados, deverão ser reparados ou substituídos por um centro de assistência para evitar qualquer perigo. Qualquer trabalho de reparação mal feito ou não qualificado pode trazer perigos e riscos ao utilizador.
- Certifique-se de que não há qualquer perigo do cabo de alimentação ser acidentalmente puxado ou de alguém tropeçar sobre ele quando o aparelho estiver em uso.
- Nunca dobre o cabo eléctrico em volta do aparelho, pois isso pode danificá-lo. Verifique regularmente o cabo eléctrico e o aparelho para danos visíveis.
- Nunca use o aparelho em ou próximo de locais, materiais e mobília combustíveis e inflamáveis. Não deixe que o aparelho entre em contacto com ou

fique coberto por materiais inflamáveis como cortinas, tecidos, etc. Certifique-se de que o aparelho seja mantido à uma distância segura de materiais e equipamentos inflamáveis.

- Não use papel, cartão, plástico, superfícies polidas inflamáveis e desprotegidas sob o aparelho.
- Nunca use o aparelho no exterior da casa.
- Mantenha sempre o aparelho fora do alcance de crianças.
- Este equipamento pode ser usado por

crianças com idade de 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou lhes tenha sido dada instrução a respeito da utilização do equipamento de um modo seguro e que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem serem supervisionadas.

- Nunca desmonte o aparelho em circunstância alguma. Em caso de danos resultantes de intervenções inadequadas, o direito à garantia é anulado.
- Verifique se a voltagem da corrente na placa de características (no punho do aparelho) corresponde ao seu fornecimento eléctrico local. A única forma de desligar o aparelho da corrente é extrair a ficha da tomada.
- Não deixe o aparelho sem vigilância quando ligado.
- A superfície externa em volta das placas pode tornar-se muito quente.

Caro cliente,

Parabéns pela aquisição do seu HS 7230 Catwalk Collection Hair Styler "Straight & Curls".

Leia cuidadosamente as seguintes notas para o utilizador para assegurar que tira o melhor proveito do seu produto Grundig de qualidade durante muitos anos.

Um abordagem responsável!



A GRUNDIG empenha-se em condições de trabalho social contratualmente acordadas, com pagamentos


justos tanto para os funcionários internos como para fornecedores.

Também damos grande importância ao uso eficiente das matérias-primas com contínua redução do desperdício de várias toneladas de plástico a cada ano Além disso, todos os nossos acessórios estão disponíveis por no mínimo 5 anos.

Para um futuro com mais qualidade. Por uma boa razão. Grundig.

Controlos

Veja a ilustração na página 3.


- A** 2 Placas de aquecimento revestidas a cerâmica com queratina
- B** Visor (visor de temperatura)
- C** Botões de ajuste do calor (»+«, »-«)
(8 níveis, de 140°C a 210°C)
- D** Botão »« para ligar e desligar
- E** Bolsa de cosméticos resistente ao calor, de alta qualidade com material resistente ao calor
- F** Cabo eléctrico com junta articulada

Opções de modelagem

Com o seu modelador de cabelo pode:

- alisar o cabelo
- enrolar as pontas (para dentro ou para fora)
- modelar suaves ondulações em cascata

Para orientações e vídeos especiais de modelagem sobre como utilizar o modelo de alisador clássico para alisar e também para encaracolar o cabelo, visite: www.grundig-hairstyling.de

O aparelho possui controlo de temperatura individual  de 140°C a 210°C. O aparelho está pronto para usar após cerca de 60 segundos.

Dependendo da estrutura do cabelo, recomendamos as seguintes definições:

- Para cabelos finos, permeáveis, tingidos, descoloridos:
140°C - 160°C.
- Para cabelos normais:
170°C - 190°C.
- Para cabelos grossos, fortes e resistentes: 200°C - 210°C.

Preparação

- 1 Coloque o aparelho sobre uma superfície sólida, plana, e resistente ao calor.
- 2 Ligue a ficha do cabo eléctrico **F** na tomada de parede.

Atenção

- Nunca deixe o aparelho sem vigiância quando está ligado.
- 3 Prima **D** por um segundo para ligar o aparelho.
 - O visor **B** acende-se.
 - 4 Defina o nível de temperatura com o **C** botão.
 - A luz azul acende-se e começa a piscar até que alcance a temperatura definida.
 - Quando o aparelho alcançar a temperatura pretendida, a luz azul para de piscar e um sinal sonoro indica que o aparelho está pronto para usar.
 - Se a temperatura for alterada durante o funcionamento, a luz azul pisca até que a nova temperatura definida (mais alta ou mais baixa) seja alcançada.

Notas

- A função de Bloqueio da temperatura será activada automaticamente, após alcançar a temperatura pretendida, dentro de 5 segundos sem qualquer alteração.
- A cor do LCD muda de azul para vermelho e soa um sinal de aviso.
- Para desbloquear os botões, prima »-« **C** por 2 vezes em 2 segundos.
- Certifique-se de que o seu cabelo está completamente seco.
- Seleccione a definição de temperatura mais baixa quando for usar pela primeira vez. Pode descobrir o nível mais adequado ao seu cabelo aumentando o nível da temperatura.
- Há oito níveis de temperatura disponíveis (140°C = mín., 210°C = máx.). O aparelho está pronto para usar em aprox. 60 segundos, já que chega a 100°C em apenas 30 segundos.
- A temperatura máxima de 210 °C pode ser alcançada dentro de 3 minutos. Segure o aparelho nas mãos enquanto está a aquecer.

FUNCIONAMENTO

- Se o aparelho não for utilizado logo que estiver aquecido, desliga-se automaticamente após 60 minutos.
- Mantenha os fios de cabelo macios enquanto estiver a modelar, para evitar encrespar os fios.
- Como todos os alisadores que atingem as altas temperaturas de salão de cabeleireiro: use um spray de protecção térmica para evitar estragar o cabelo.

Alisar o cabelo

- 1 Penteie ou escove uma mecha do seu cabelo de aproximadamente 3 cm de largura, a começar pelo pescoço.
- 2 Coloque a mecha de cabelo entre as placas **A**, o mais próximo possível da linha de cabelo.

Atenção

- Não toque nas placas de modelar, pois estão muito quentes.
- 3 Feche as placas **A** e depois deslize imediatamente o alisador para baixo da mecha do cabelo, movendo suavemente das raízes às pontas. Evite fazer nós no cabelo.

Nota

- Se tiver cabelo grosso, pode ter que repetir este processo na mesma mecha várias vezes.
- 4 Repita o procedimento secção por secção.
 - 5 Após usar o aparelho, prima **D** por um segundo para o desligar.
 - O visor **B** apaga-se.
 - 6 Desligue a ficha do cabo eléctrico **F** da tomada de parede.

Modelar ondas ou caracóis

- 1 Penteie ou escove uma mecha do seu cabelo de aproximadamente 3 cm de largura, a começar pelo pescoço.
- 2 Coloque a mecha de cabelo entre as placas **A**, o mais próximo possível da linha de cabelo e feche-as.
- 3 Rode o aparelho a 180° para que os cabelos se enrolem na ponta das placas **A**.
- 4 Enquanto roda, puxe lentamente o aparelho em direcção às pontas do cabelo.
 - Forma-se um caracol assim que o aparelho é puxado para baixo e removido das pontas do cabelo.

FUNCIONAMENTO

- 5 Repita o procedimento mecha por mecha.
- 6 Após usar o aparelho, prima **D** por um segundo para o desligar.
 - O indicador de modo **B** desaparece.
- 7 Desligue a ficha do cabo eléctrico **F** da tomada de parede.

Atenção

- Deixe o aparelho arrefecer num local seguro.

Limpeza e cuidados

- 1 Desligue o aparelho e retire a ficha do cabo eléctrico **F** da tomada de parede.
- 2 Antes de o limpar, deixe que o aparelho arrefeça. O aparelho pode ficar muito quente e demorar até 45 minutos para arrefecer.
- 3 Limpe o aparelho apenas com um pano suave e macio.

Atenção

- Nunca coloque o aparelho ou o cabo de alimentação na água ou em qualquer outro líquido. Não use agentes de limpeza.
- Deixe sempre o aparelho arrefecer sobre uma superfície uniforme, segura e resistente ao calor.

Nota

- Antes de usar o aparelho após a limpeza, seque cuidadosamente todas as partes com um pano macio ou toalha de papel.

Armazenamento

- Se não estiver a planear utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, guarde-o cuidadosamente.
- Certifique-se de que está desligado, completamente arrefecido e seco.
- Não enrole o cabo eléctrico em volta do aparelho.
- Guarde o aparelho num local fresco e seco.
- Certifique-se de que o aparelho está guardado fora do alcance de crianças.

Nota ambiental

Este produto foi fabricado com materiais e peças de alta qualidade que podem ser reutilizados e são apropriados para a reciclagem.



Por isso, não elimine o produto juntamente com o lixo doméstico normal no fim da sua vida útil. Leve-o a um ponto de recolha para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Este está indicado pelo símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem.

Por favor, consulte suas autoridades locais para saber onde fica o ponto de recolha mais próximo.

Ajude a proteger o ambiente reciclando os produtos usados.

Dados técnicos



Este produto está em conformidade com as Directivas Europeias 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC e 2011/65/EU.

Alimentação eléctrica:

120-240 V~, 50/60 Hz

Potência:

35 W

Modificações técnicas e de design reservadas.

SEGURIDAD

- Lea este manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el aparato. Siga todas las instrucciones de seguridad para evitar daños debidos a un uso indebido.
- Guarde el manual de instrucciones para su uso futuro. En caso de entregar el aparato a un tercero, asegúrese de incluir también el manual de instrucciones.
- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico.
- Jamás utilice el aparato en la bañera, la ducha o sobre un lavabo lleno de agua. Tampoco lo utilice con las manos mojadas.
- No sumerja el aparato en agua ni deje que entre en contacto con ella, incluso cuando lo limpie.
- No utilice el aparato cerca de duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Si va a utilizar el aparato en el cuarto de baño, es muy importante que lo desenchufe tras cada uso, ya que la presencia de agua cerca del aparato puede



- implicar un riesgo de seguridad, incluso con el aparato apagado.
- Como medida de seguridad adicional, le recomendamos la instalación en el circuito eléctrico de su cuarto de baño de un dispositivo de protección accionado por corriente residual (RCD) cuya corriente residual nominal de disparo no supere los 30 mA, si aún no dispone de uno. Consulte a su electricista.
- El aparato puede alcanzar temperaturas elevadas. Nunca deje sus cabellos entre las placas cerámicas más de unos pocos segundos.
- Evite que las placas calientes entren en contacto con su rostro, cuello o cabeza.
- No cubra nunca el aparato con toallas u objetos similares.
- Jamás coloque el aparato sobre cojines mullidos o mantas mientras lo esté usando.
- Desenchufe el aparato tras su uso. No desconecte el enchufe tirando del cable. Deposite el aparato sobre una superficie resistente al calor y deje que se enfríe.

- No use el aparato si observa daños visibles en él o en el cable de alimentación.
- Los electrodomésticos GRUNDIG cumplen con todas las normas de seguridad aplicables; por esta razón, si el cable de alimentación está dañado, para evitar cualquier peligro deberá ser reparado o sustituido por un servicio técnico. Los trabajos de reparación defectuosos o realizados por personas no cualificadas puede causar peligros y riesgos para el usuario.
- Asegúrese de que no exista peligro de que pueda tirarse accidentalmente del cable de corriente o de que alguien tropiece con él mientras el aparato esté en uso.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato, ya que podría causarle daños. Compruebe de vez en cuando que ni el cable de alimentación ni el aparato presenten daños.
- Jamás utilice el aparato en lugares con materiales u objetos combustibles o inflamables, o cerca de ellos. No deje que el aparato entre en

- contacto o quede cubierto por materiales inflamables como cortinas, tejidos, etc. Asegúrese de que el aparato esté siempre a una distancia prudencial de los materiales y objetos inflamables.
- No coloque papel, cartulina, plástico o cualquier otra superficie inflamable o pulida sin protección debajo del aparato.
 - No utilice el aparato al aire libre.
 - Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
 - Pueden usar el aparato los niños a partir de 8 años y las personas con las capacidades físicas, sensoriales lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones para un uso seguro y comprendan los riesgos implicados. No deje que los niños jueguen con el aparato, ni que lleven a cabo su limpieza o mantenimiento sin vigilancia.
 - No desmonte el aparato bajo ninguna circunstancia. No se admitirá reclamación de garantía alguna por daños causados por un manejo inadecuado.

- Compruebe si el voltaje que se indica en la placa de datos (ubicada en el mango del aparato) se corresponde con el de la red de alimentación eléctrica de su hogar. La única forma de desconectar el aparato de la red eléctrica consiste en desenchufarlo.
- No deje el aparato desatendido mientras esté encendido.
- La superficie exterior que rodea las placas puede ponerse muy caliente.

INFORMACIÓN GENERAL

Estimado cliente:

Felicidades por la compra de su plancha de cabello HS 7230 "Straight & Curls" de la Colección Catwalk.

Lea con atención las siguientes notas de uso para disfrutar al máximo de la calidad de este producto Grundig durante muchos años.

Una estrategia responsable




GRUNDIG aplica condiciones de trabajo sociales acordadas por contrato y con salarios justos tanto a sus propios empleados como a los proveedores, y damos una gran importancia al uso eficiente de las materias primas con una reducción continua de residuos de varias toneladas de plástico al año. Además, todos nuestros accesorios están disponibles por lo menos durante cinco años.

Para un futuro mejor.
Por una buena razón. Grundig.

Controles

Vea la figura de la pág. 3.


- A** 2x placas de revestimiento cerámico con queratina
- B** Pantalla (pantalla de temperatura)
- C** Botones de ajuste de calor (»+«, »-«) (8 niveles 140°C a 210°C)
- D** Botón »« para el encendido y apagado del aparato
- E** Bolsa de alta calidad con tapete resistente al calor
- F** Cable de alimentación con rótula

Opciones de estilismo

Su plancha de cabello puede:

- alisar el cabello
- dar forma a las puntas (hacia dentro o hacia fuera)
- crear ondas en suaves cascadas

En www.grundig-hairstyling.de encontrará una guía y vídeos que le aconsejará sobre cómo usar una plancha de cabello clásica para alisar o rizar su cabello.

El aparato tiene un control de temperatura individual  de 140°C a 210°C. El aparato está listo para el uso en aproximadamente 60 segundos.

En función de la estructura del cabello, le recomendamos los siguientes valores:

- Para cabellos finos, porosos, coloreados o decolorados:
140°C - 160°C.
- Para cabellos normales:
170°C - 190°C.
- Para cabellos fuertes, gruesos y resistentes: 200°C - 210°C.

Preparación

1 Deposite el aparato sobre una superficie sólida, plana y resistente al calor.

2 Enchufe el cable de alimentación **F** en una toma de pared.

Atención

- Nunca deje el aparato desatendido mientras esté enchufado.
- 3 Pulse **D** un segundo para encender el aparato.
 - Se ilumina **B** la pantalla.
- 4 Ajuste la temperatura mediante el botón **C**.
 - La luz azul se ilumina y empieza a parpadear hasta que alcanza la temperatura seleccionada.
 - Cuando el aparato ha alcanzado la temperatura deseada, la luz azul deja de parpadear y se oye una señal acústica para indicar que el aparato está listo para su utilización.
 - Si se cambia la temperatura durante la utilización, la luz azul parpadea hasta que se alcanza la nueva temperatura seleccionada (superior o inferior).

Notas

- La función de bloqueo de temperatura se activará automáticamente tras alcanzar la temperatura deseada en 5 segundos sin realizar ningún cambio.
- El color del LCD cambiar de azul a rojo y se emite una señal acústica.
- Para desbloquear los botones, pulse »-« **C** 2 veces en 2 segundos.
- Asegúrese de que su cabello esté completamente seco.
- Seleccione el ajuste de temperatura más bajo cuando lo utilice por primera vez. Puede encontrar el nivel adecuado para su cabello aumentando el nivel de temperatura.
- Hay ocho niveles de temperatura disponibles (140°C = mín., 210°C = máx.). El aparato está listo para su utilización en aproximadamente 60 segundos, mientras alcanza 100°C en sólo 30 segundos.
- La temperatura máxima de 210°C se puede alcanzar en sólo 3 minutos. Sostenga el aparato con la mano mientras se calienta.

FUNCIONAMIENTO

- Si el aparato no se usa durante un cierto tiempo una vez se haya calentado, se apagará automáticamente una vez transcurridos 60 segundos.
- Procure que los mechones se mantengan lisos mientras trabaja, con el fin de evitar que el cabello se encrespe.
- Como con cualquier otra plancha de cabello que alcance temperaturas altas de peluquería profesional, use un aerosol de protección frente al calor para evitar dañar su cabello.

Alisado de cabello

- 1 Con la ayuda de un cepillo o peine, separe un mechón de cabello de unos 3 cm de anchura, empezando por el cuello.
- 2 Coloque el mechón de cabello entre las placas **A** lo más cerca posible de la raíz, y a continuación cierre las placas.

Atención

- No toque las placas, ya que estarán muy calientes.
- 3 Cierre las placas **A** e inmediatamente deslice suavemente el alisador por el mechón de cabellos, de la raíz a las puntas. Evite que el cabello se rice.

Nota

- Si su cabello es grueso, es posible que tenga que repetir el proceso varias veces sobre el mismo mechón.

- 4 Repita el procedimiento mechón a mechón.
- 5 Tras usar el aparato, pulse **D** un segundo para apagarlo.
 - La pantalla **B** se apaga.

- 6 Desenchufe el cable de alimentación **F** de la toma de corriente de pared.

Creación de ondas y rizos

- 1 Con la ayuda de un cepillo o peine, separe un mechón de cabello de unos 3 cm de anchura, empezando por el cuello.
- 2 Coloque el mechón de cabello entre las placas **A** lo más cerca posible de la raíz, y a continuación cierre las placas.

FUNCIONAMIENTO

- 3 Gire el aparato 180° de forma que el cabello se enrolle a su alrededor a la altura de las placas de calentamiento **A**.
- 4 Gire el aparato, deslizándolo a la vez lentamente hacia la punta del mechón.
 - Al tirar del aparato para hacer pasar por las placas el extremo del mechón se formará un rizo.
- 5 Repita el procedimiento mechón a mechón.
- 6 Tras usar el aparato, pulse **D** un segundo para apagarlo.
 - El indicador de modo **B** desaparece.
- 7 Desenchufe el cable de alimentación **F** de la toma de corriente de pared.

Atención

- Deje enfriar el aparato en un lugar seguro.

Limpieza y cuidados

- 1 Apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación **[F]** de la toma de la pared.
- 2 Deje enfriar el aparato antes de proceder a su limpieza. El aparato puede alcanzar temperaturas muy elevadas y necesitar hasta 45 minutos para enfriarse.
- 3 Limpie el aparato únicamente con un paño suave y húmedo.

Atención

- Nunca sumerja el aparato o el cable de alimentación en agua o cualquier otro líquido. No utilice productos de limpieza.
- Deje que el aparato se enfríe sobre una superficie segura, lisa y resistente al calor.

Nota

- Antes de utilizar de nuevo el aparato tras una limpieza, seque con cuidado todas las piezas con un paño o una servilleta de papel suave.

Almacenaje

- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo cuidadosamente.
- Asegúrese de que esté desenchufado y completamente frío y seco.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

Nota sobre el medio ambiente

En la fabricación de este producto se han empleado piezas y materiales de alta calidad, que pueden reutilizarse y reciclarse.




Por lo tanto, no arroje este aparato a la basura junto con sus residuos domésticos normales al final de su vida útil. Llévelo a un punto de recogida para el reciclado de sus componentes eléctricos y electrónicos. Este símbolo, presente en el producto, en el manual de funcionamiento y en el embalaje, indica tal circunstancia.

Pregunte a las autoridades locales por el punto de recogida más cercano.

Ayude a proteger el medio ambiente reciclando los productos usados.

Datos técnicos

 Este producto cumple las directivas europeas 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC y 2011/65/EU.

Alimentación eléctrica:

120-240 V~, 50/60 Hz

Potencia:

35 W

Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du bruker dette apparatet! Følg alle sikkerhetsinstrukser for å unngå skader på grunn av feil bruk!

- Oppbevar denne brukerhåndboken for fremtidig bruk. Skulle apparatet bli gitt til en tredjepart, vennligst se til at instruksjonsmanualen følger med.
- Apparatet er utelukkende beregnet på bruk i hjemmet.
- Bruk aldri apparatet i badekar, dusj eller over en vask fylt med vann, og det skal heller ikke betjenes med våte hender.



- Ikke dykk apparatet i vann eller la det komme i kontakt med vann, selv ved rengjøring.
- Apparatet skal ikke brukes nær vann i badekar, dusj, vaskeservanter eller andre vannbeholdere.

- Hvis apparatet brukes på badet, er det avgjørende at du trekker kontakten ut etter bruk, siden vann i nærheten av apparatet fortsatt er farlig, selv om apparatet er avslått.
- Hvis det ikke allerede er i bruk, anbefales det å installere en reststrømdrevet beskyttelsesenhet (RCD) for ekstra beskyttelse med en nominell betjeningsstrøm som ikke overstiger 30 mA i den elektriske kretsen på badet. Spør din elektriker til råds ang. dette.
- Apparatet kan bli svært varmt. Legg aldri håret ditt mellom de keramiske platene for lengre tid enn noen få sekunder.
- Ikke la de varme platene komme i kontakt med ditt ansikt, nakke eller hode.
- Dekk aldri til apparatet for eksempel med et håndkle.
- Plasser aldri apparatet på myke puter eller tepper ved drift.
- Dra ut strømledningen til apparatet etter bruk. Ikke ta ut støpselet ved å dra i selve kabelen. Plasser apparatet på en varmebestandig overflate og la det kjøles ned.

- Apparatet skal aldri brukes dersom strømledningen er synlig skadet.
- Våre GRUNDIG-apparater til bruk i husholdningen er i overensstemmelse med relevante sikkerhetsstandarder, så hvis apparatet eller strømledningen er skadet, må den repareres eller byttes ut av et servicesenter for å unngå farer. Feilaktig eller ukvalifisert reparasjonsarbeid kan forårsake fare og risiko for brukeren.
- Se til at det ikke er fare for at strømledningen ved et uhell skulle kunne komme til å bli røsket i eller at noen skulle kunne snuble i den når apparatet er i bruk.
- Ikke vikle strømledningen rundt apparatet. Dette kan føre til skade. Kontroller strømledningen og apparatet jevnlig for synlig skade.

- Bruk aldri apparatet i eller i nærheten av antennelige, brennbare steder og materialer og møbler. Ikke la apparatet komme i kontakt med eller dekkes av antennelige materialer, slik som f.eks. gardiner, tekstiler osv. Se til at apparatet alltid holdes i trygg avstand fra antennelige materialer og møbler.
- Ikke legg papir, papp, plast og brannfarlige, ubeskyttede polerte overflater under apparatet.
- Apparatet skal aldri brukes utendørs.
- Hold apparatet bestandig utilgjengelig for barn.
- Dette apparatet kan brukes av barn i alderen fra åtte år og oppover og personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap om de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som bruken innebærer. Barn får ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

- Demonter ikke apparatet under noen omstendigheter. Ingen garantikrav godtas for skader som oppstår som følge av feilhåndtering.
- Sjekk om nettspenningen på merkeplaten (på apparatets håndtak) svarer til spenningen for din lokale strømforsyning. Den eneste måten å koble enheten fra nettstrømmen på, er å trekke ut støpselet fra strømuttaket.
- Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er slått på.
- Den ytre overflaten rundt platene kan bli svært varm.

Kjære kunde,

gratulerer med kjøpet av din HS 7230 hårstyler "Rett & krøller" fra Catwalk-kolleksjonen.

Les følgende merknader nøye for at du skal ha glede av ditt kvalitetsprodukt fra Grundig i mange år fremover.

Vis ansvarlighet!




GRUNDIG fokuserer på avtalemessige sosiale arbeidsforhold med rimelige lønninger både for interne an-

satte og leverandører. Vi legger også stor vekt på effektiv bruk av råmaterialer med kontinuerlig avfallsreduksjon på flere tonn plast hver år. Videre er alt tilbehør tilgjengelig i minst 5 år.

For en fremtid som er verdt å leve i. Av en god grunn. Grundig.

Kontrollinnretninger

Se illustrasjonene på side 3.

- A** 2x keramikk-keratin-belagte varmeplater
- B** Display (temperaturnivå-display).
- C** Varmeinnstillings-knapper (»+«, »-«) (8 nivåer 140°C til 210°C)
- D** Knapp »« til å slå apparatet på og av
- E** Høykvalitets-, varmebestandig kosmetikkbag med varmebestandig matte
- F** Strømledning med veivledd


Stylingalternativer

Ved bruk av hårstyleren kan du:

- rette ut hår
- forme endene (innover og utover)
- style lett kaskaderende (fallende) bølger

For spesielle stylingvideoer og veiledninger om hvordan du bruker en klassisk rettetangmodell til oppretting og krølling av hår, vennligst besøk:

www.grundig-hairstyling.de

Apparatet har individuell temperaturkontroll  fra 140°C til 210°C.

Apparatet er klart til å brukes etter omtrent 60 sekunder.

Alt etter hårstrukturen, anbefaler vi følgende innstillinger:

- For fint, porøst, farget, bleket hår: 140°C - 160°C.
- til normalt hår: 170°C - 190°C.
- For kraftig, motstandsdyktig, tykt hår: 200°C - 210°C.

Klargjøring

- 1 Plasser apparatet på en jevn, varmebestandig overflate.
- 2 Sett strømledningen **F** inn i kontakten i veggen.

Forsiktig

- Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er koblet til.
- 3 Trykk **D** i ett sekund for å slå på apparatet.
 - Displayet **B** lyser opp.
 - 4 Still inn temperaturnivået ved hjelp av **C** knappen.
 - Det blå lyset lyser opp og begynner å blinke til det når den innstilte temperaturen.
 - Når apparatet har nådd ønsket temperatur, slutter det blå lyset å blinke og et hørbart signal indikerer at apparatet er klart til bruk.
 - Dersom temperaturen endres under drift, blinker det blå lyset inntil den nylig innstilte temperaturen (høyere eller lavere) er nådd.

Merknader

- Temperaturlås-funksjonen vil bli aktivert automatisk etter at apparatet har nådd ønsket temperatur innen 5 sekunder uten endringer.

- LCD-fargen skifter fra blått til rødt og det sendes ut et hørbart signal.
- For å låse opp knappene, trykk »-« **C** 2 ganger innen 2 sekunder.
- Se til at håret er helt tørt.
- Velg den laveste temperaturinnstillingen når du bruker apparatet for første gang. Du kan finne temperaturnivået som egner seg for ditt håret ved å øke temperaturen.
- Det er åtte temperatur-nivåer (140°C = min., 210°C = maks.). Apparatet er klart til bruk innen omlag 60 sekunder, idet det kommer opp i 100°C på kun 30 sekunder.
- Maksimumstemperaturen på 210 °C kan nås på bare 3 minutter. Hold apparatet i hånden mens det varmes opp.
- Hvis apparatet ikke brukes på en stund etter at det er varmet opp, slår det seg automatisk av etter 60 minutter.
- Hold hårlengden jevn mens du arbeider med den, slik at du unngår ujevne kanter nedover lengden.
- Som med alle rettetenger som holder salongtemperaturer: bruk hårbeskyttelsesspray for å unngå å skade håret.

Rette ut håret

- 1 Gre eller børst ut en lokk av håret ditt som er ca. 3 cm bred, idet du begynner i nakken.
- 2 Plasser hårlokken mellom platene **A**, så nært hårfestet som du kan

Forsiktig

- Ikke berør stylingplatene, da de er svært varme.
- 3 Lukk platene **A** og la deretter umiddelbart utretteren gli ned hårseksjonen, idet du gjør forsiktige bevegelser fra røtter til spiss. Unngå å bøye håret.

Merknad

- Hvis du har tykt hår, må du kanskje gjenta denne prosessen på samme lokk flere ganger.
- 4 Gjenta prosedyren del for del.
 - 5 Etter å ha brukt apparatet, trykk **D** i ett sekund for å slå det av.
 - Displayet **B** slås av.
 - 6 Dra strømledningen **F** ut av stikk-kontakten.

Style bølger eller krøller

- 1 Gre eller børst ut en lokk av håret ditt som er ca. 3 cm bred, idet du begynner i nakken.
- 2 Plasser hårlokken mellom platene **A**, så nært hårfestet som du kan og lukk platene
- 3 Vri apparatet 180° rundt, slik at håret pakkes rundt det på høyde med platene **A**.
- 4 Trekk apparatet sakte mot hårtupene mens du gjør dreiebevegelser.
 - En krøll dannes når apparatet har blitt trukket ned og løsnes fra endene på håret.
- 5 Gjenta prosedyren hårlokk for hårlokk.

- 6 Etter å ha brukt apparatet, trykk **D** i ett sekund for å slå det av.
 - Modus-indikatoren **B** forsvinner.
- 7 Dra strømledningen **F** ut av kontakten i veggen.

Forsiktig

- La apparatet være på et trygt sted for å kjøle seg ned.

Rengjøring og vedlikehold

- 1 Slå av apparatet og trekk strømledningen **F** ut av kontakten i veggen.
- 2 La apparatet kjøles ned før det rengjøres. Apparatet kan bli svært varmt, og det kan ta inntil 45 minutter å kjøle det ned.
- 3 Rengjør kun apparatet med en myk, fuktig klut.

Forsiktig

- Legg aldri apparatet eller strømledningen i vann eller noen annen væske. Ikke bruk skurende rengjøringsmidler.
- La alltid apparatet kjøles ned på en varmebestandig, sikker og flat overflate.

Merknad

- Tørk alle deler forsiktig med et mykt kophåndkle eller med tørkepapir før apparatet brukes etter rengjøring.

Oppbevaring

- Hvis du ikke har planer om å bruke apparatet over lang tid, oppbevar det på et trygt sted.
- Kontroller at det er koblet fra, har fått kjølt seg helt av, og at det er helt tørt.
- Vikle aldri strømledningen rundt apparatet.
- Oppbevar alltid apparatet på et kjølig og tørt sted.
- Sørg for at apparatet oppbevares utilgjengelig for barn.

Ta hensyn til miljøet

Dette produktet er laget av høykvalitetsdeler og -materialer som kan brukes om igjen, og som er egnet for resirkulering.



Derfor skal produktet ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall når brukstiden er over. Ta det med til et innsamlingssted

for resirkulering av elektriske og elektroniske innretninger. Det angis ved dette symbolet på produktet, i bruksanvisningen og på pakningen.

Vennligst forhør deg med lokale myndigheter for å finne ut hvor ditt nærmeste innsamlingssted er.

Hjelp til med å beskytte miljøet ved å resirkulere gamle apparater.

Tekniske data



Dette produktet oppfyller de europeiske direktivene 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC og 2011/65/EU.

Strømforsyning:

120 - 240 V~, 50/60 Hz

Effekt:

35 W

Det tas forbehold om tekniske endringer og designmodifiseringer.

Läs den här bruksanvisningen noggrant innan du använder enheten! Följ alla säkerhetsanvisningar för att undvika skador på grund av olämplig användning!

- Förvara bruksanvisningen för framtida referens. Skulle en tredje part ta emot enheten ska du se till att bruksanvisningen medföljer.
- Enheten är bara utformad för användning i hemmet.
- Använd aldrig enheten i badet, duschen eller ovanför en behållare med vatten; och inte heller med våta händer.
- Sänk inte ned enheten i vatten och låt den inte komma i kontakt med vatten, inte ens under rengöring.
- Använd inte enheten nära vatten i badkar, tvättställ eller andra behållare.
- Om enheten används i badrummet, är det viktigt att strömkontakten dras ut efter användning, för om något vatten kommer i kontakt med enheten kan det utgöra en fara, även om den är frånslagen.



- För extra skydd rekommenderas att du installerar en RCD-enhet (Residual current-operated protective device) med en märkspänning som inte överskrider 30 mA i badrummets strömkrets. Kontakta din elektriker för mer information.
- Enheten kan bli mycket het. Placera aldrig håret mellan keramikplattorna mer än några sekunder.
- Låt inte de heta plattorna komma i kontakt med ansiktet eller andra kroppsdelar.
- Täck aldrig över enheten, exempelvis med en handduk.
- Placera aldrig enheten på mjuka kuddar eller filter under användning.
- Koppla ur enheten efter användning. Koppla inte ur strömkontakten genom att dra i sladden. Placera enheten på en värmeresistent yta och låt den svalna.
- Använd aldrig enheten om den eller strömsladden är skadad.

- Våra hushållsapparater från GRUNDIG uppfyller alla tillämpliga säkerhetsstandarder och om enheten skadas måste den repareras eller ersättas av återförsäljaren, ett servicecenter eller en behörig person för att undvika farliga situationer. Felaktigt eller okvalificerat reparationsarbete kan orsaka skador och risker för användaren.
- Se till att det inte finns någon risk för att sladden oavsiktligt dras ut eller att någon kan snubbla över den när enheten används.
- Vira aldrig strömsladden runt enheten, eftersom det kan resultera i skada. Kontrollera strömsladden och enheten regelbundet för synliga skador.
- Använd aldrig enheten i eller nära antändbara platser eller föremål. Låt inte enheten komma i kontakt med eller övertäckas av antändbara material, exempelvis gardiner, textilier etc. Se till att enheten alltid hålls på säkert avstånd från antändbara material och möbler.
- Använd inte papper, kartong, plast eller oskyddade polerade ytor under enheten.

- Använd aldrig enheten utomhus.
- Förvara alltid enheten utom räckhåll för barn.
- Den här enheten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet om de får tillräckliga anvisningar gällande säker användning av enheten och förstår riskerna det medför. Barn får inte leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.
- Demontera inte enheten under några omständigheter. Inga garantianspråk accepteras för skador orsakade av felaktig hantering.
- Kontrollera om spänningen på märkplåten (på enhetens handtag) överensstämmer med den lokala strömtillförseln. Enda sättet att koppla ur enheten från eluttaget är genom att dra i strömkontakten.
- Lämna inte enheten obevakad när den är påslagen.
- De utvändiga ytorna på plattorna kan bli mycket heta.

Bästa kund,

Gratis till ditt köp av HS 7230
Catwalk Collection Hair Styler
"Straight & Curls".

Läs följande användarinformation noggrant för att säkerställa att du kan få ut maximalt av din produkt från Grundig under många år framåt i tiden.

En ansvarsfull inställning!



GRUNDIG arbetar proaktivt för goda sociala förhållanden när det gäller rättvisa löner för både egna an-


ställda samt hos leverantörer. Vi lägger också stor vikt vid effektiv användning av råmaterial med kontinuerlig avfallsreducering av flera ton plast varje år. Dessutom är alla våra tillbehör tillgängliga i minst 5 år.

För en ljus framtid.

Av en god orsak. Grundig.

Kontroller

Se bilden på sidan 3.


- A** 2x keramikbelagda värmeplattor
- B** Skärm (temperaturnivåskärm)
- C** Värmeinställningsknappar (»+«, »-«) (8 nivåer 140°C till 210°C)
- D** Knapp »« slår på och av enheten
- E** Högkvalitativ, värmeresistent kosmetisk väska med värmeresistent matta
- F** Strömssladd med vridled

Stylingalternativ

Din hair styler kan:

- Platta håret
- Forma topparna (inåt och utåt).
- Styla mjuka vågor och lockar.

För specialstylingvideor och -guider när det gäller hur du använder en klassisk plattångsmodell och även för lockigt hår, besök hemsidan:

Apparaten har individuell temperaturkontroll  från 140°C till 210°C. Apparaten är redo att användas efter omkring 60 sekunder.

Beroende på hårstruktur rekommenderar vi följande inställningar:

- För fint, poröst, färgat, blekt hår:
140°C - 160°C.
- För normalt hår: 170°C - 190°C.
- För kraftigt, tjockt hår:
200°C - 210°C.

ANVÄNDNING

Förberedelse

- 1 Placera enheten på en fast, plan och värmeresistent yta.
- 2 Koppla in strömsladden **F** i vägguttaget.

Var försiktig

- Lämna aldrig enheten obevakad när den är inkopplad.
- 3 Tryck på **D** i en sekund för att slå på enheten.
 - Displayen **B** tänds.
 - 4 Ställ in temperaturnivån med knappen **C**.
 - lysdiodsindikatorn tänds och börjar blinka tills den uppnår inställd temperatur.
 - När enheten har nått önskad temperatur slutar den blå lampan blinka och en signal hörs som indikerar att enheten är klar att användas.
 - Om temperaturen ändras under användning blinkar den blå lampan tills den nyligen inställda temperaturen (hög eller låg) uppnås.

Obs

- Temperaturlåsfunktionen aktiveras automatiskt efter att du uppnått önskad temperatur inom 5 sekunder utan ändringar.

- LCD-färgen ändras från blått till rött och en signal hörs.
- För att låsa upp knapparna trycker du på »-« **C** 2 gånger inom 2 sekunder.
- Se till att håret är helt torrt.
- Välj den lägsta temperaturinställningen vid första användningen. Du kan hitta den nivå som passar bäst för håret genom att stegvis ändra temperaturen.
- Det finns 6 temperaturinställningar tillgängliga (140°C = min., 210°C = max.). Apparaten är klar att användas inom 60 sekunder och uppnår 100°C på bara 30 sekunder.
- Maxtemperaturen på 210 °C uppnås inom 3 minuter. Håll i enheten med händerna när den hettas upp.
- Om enheten inte används ett tag efter att den har hettats upp så slås den automatiskt av efter 60 minuter.
- Håll slingorna med hår i ett mjukt grepp när du arbetar, för att undvika att du river i dem när du drar tången ned över slingan.
- I likhet med alla andra plattångar som når höga temperaturer: använd värmeskyddsspray för att undvika att skada håret.

Platta hår

- 1 Kamma eller borsta ut en hårslinga som är omkring 3 cm bred, med början i nacken.
- 2 Placera hårslingan mellan plattorna **A**, så nära hårfästet du kan och stäng dem sedan.

Var försiktig

- Rör inte vid plattorna, eftersom de är mycket heta.
- 3 Stäng plattorna **A** och dra sedan omedelbart nedåt över hårslingan och var försiktig så att du rör från roten till toppen. Undvik att göra det ryckigt.

Obs

- Om du har tjockt hår kanske du måste upprepa åtgärden flera gånger för varje slinga.
- 4 Upprepa åtgärden slinga för slinga.
 - 5 Tryck på **D** i en sekund för att slå på enheten.
 - Skärmen **B** slås av.
 - 6 Koppla ur strömsladden **F** från vägguttaget

Styla vågor eller lockar

- 1 Kamma eller borsta ut en hårslinga som är omkring 3 cm bred, med början i nacken.
- 2 Placera hårslingan mellan plattorna **A**, så nära hårfästet du kan och stäng dem sedan.
- 3 Roterar enheten med 180° så att håret viras runt det på längden vid värmeplattorna **A**.
- 4 När du roterar drar du långsamt enheten mot hårtoppen.
 - En lock formas så fort enheten har dragits ned och över hårtoppen.
- 5 Upprepa slinga för slinga.
- 6 Tryck på **D** i en sekund för att slå på enheten.
 - Lägesindikatorn **B** döljs.
- 7 Koppla ur strömsladden **F** från vägguttaget

Var försiktig

- Lämna enheten på en säker plats för att kylas ned.

Rengöring och skötsel

- 1 Slå av enheten och koppla ur strömsladden **[F]** från vägguttaget.
- 2 Före rengöring ska du låta enheten svalna helt. Eheten kan bli mycket het och det tar upp till 45 minuter för den att svalna.
- 3 Rengör endast enheten med en mjuk, torr trasa.

Var försiktig

- Placera aldrig enheten i vatten eller någon annan vätska. Använd aldrig några rengöringsmedel.
- Låt alltid enheten svalna på en värmeresistent och plan yta.

Obs

- Innan du använder enheten efter rengöring ska du torka alla delar helt torra med en handduk.

Förvaring

- Om du inte planerar att använda enheten under en längre tid bör du plocka ur batterierna.
- Se till att den är urkopplad och har svalnat helt och att den är helt torr.
- Vira inte strömsladden runt enheten.
- Förvara apparaten på en sval och torr plats.
- Se till att enheten hålls utom räckhåll för barn.

Miljömeddelande

Den här produkten har tillverkats med delar av hög kvalitet och materialen kan återanvändas och passas för återvinning.



Gör dig därför inte av med produkten och batterierna i hushållsavfallet när livslängden är slut. Ta dem till ett insamlingsställe för åter-

vinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Detta indikeras av den här symbolen på produkten, i bruksanvisningen och på förpackningen.

Kontakta dina lokala myndigheter för att få information om närmaste insamlingsställe.

Hjälp till att skydda miljön genom återvinning av använda produkter.

Tekniska data



Den här produkten efterlever EU-direktiven 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC och 2011/65/EU.

Strömförsörjning:

120-240 V~, 50/60 Hz

Effekt:

35 W

Med förbehåll för tekniska modifieringar och designändringar.

Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u dit apparaat gaat gebruiken! Volg alle veiligheidsinstructies op om schade door incorrect gebruik te voorkomen!

- Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik. Indien dit apparaat aan een derde partij wordt doorgegeven, dient u de handleiding erbij te leveren.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

- Gebruik het apparaat nooit in bad, douche of boven een wastafel gevuld met water; gebruik het apparaat ook nooit met natte handen.



- Dompel het apparaat nooit in water en laat het niet met water in contact komen zelfs niet tijdens het reinigen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een badkuip, wasbak of ander waterreservoir.

- Als het apparaat wordt gebruikt in de badkamer, is het van essentieel belang dat u de stekker na gebruik uittrekt; water in de buurt van het apparaat kan nog steeds een gevaar vormen, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- Als het apparaat niet in gebruik is, is het raadzaam om ter beveiliging een reststroomapparaat (RCD) te gebruiken voor extra bescherming met een nominale reststroom van lager dan 30 mA in het elektrische circuit van uw badkamer. Vraag uw elektricien om advies.
- Het apparaat kan zeer heet worden. Plaats uw haar nooit langer dan enkele seconden tussen de keramische platen.
- Laat de hete stylingplaten niet in contact komen met uw gezicht, nek of hoofd.
- Bedek het apparaat nooit, bijvoorbeeld met een handdoek.
- Plaats het apparaat tijdens het gebruik nooit op zachte kussens of dekens.

- Trek na gebruik de stekker uit het stopcontact. Verwijder de stekker niet door aan het snoer te trekken. Plaats het apparaat op een hittebestendig oppervlak en laat het afkoelen.
- Gebruik het apparaat nooit indien dit of het netsnoer zichtbaar beschadigd zijn.
- Onze GRUNDIG-huishoudelijke apparaten voldoen aan de geldende veiligheidsnormen; om elk gevaar te vermijden moeten het apparaat of het netsnoer indien deze beschadigd zijn, gerepareerd of vervangen worden door een servicecentrum. Onjuiste of onbevoegde reparatie kan gevaar en risico's voor de gebruiker opleveren.
- Zorg dat er geen gevaar optreedt doordat iemand per ongeluk aan de stroomkabel trekt of doordat iemand hierover struikelt wanneer het apparaat in gebruik is.
- Draai het netsnoer nooit rond het apparaat, aangezien dit schade kan veroorzaken. Controleer het netsnoer en het apparaat regelmatig op zichtbare schade.

- Gebruik het apparaat nooit in of nabij brandbare en ontvlambare plaatsen en materialen en meubelen. Laat het apparaat niet in contact komen met of bedekt worden door ontvlambare materialen zoals bijv. gordijnen, textiel enz. Zorg ervoor dat het apparaat altijd op een veilige afstand wordt gehouden van ontvlambare materialen en meubelen.
- Gebruik geen papier, karton, plastic, ontvlambare, onbeschermde gepolijste oppervlakken onder het apparaat.
- Gebruik het apparaat nooit buiten.
- Houd het toestel altijd uit de buurt van kinderen.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, in zoverre dat gebeurt onder toezicht of ze instructie ontvangen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en inzicht hebben in de betrokken risico's. Kinderen mogen niet

met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

- Open het apparaat onder geen enkel beding. Er kan geen aanspraak worden gemaakt op garantie bij beschadiging veroorzaakt door foutief gebruik.
- Controleer dat de netspanning op het typeplaatje (op de hendel van het apparaat) overeenkomt met uw plaatselijke netspanning. De enige manier om het appa-

raat los te koppelen van het elektriciteitsnet is om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.

- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het ingeschakeld is.
- De buitenranden van de borden kunnen heel heet worden.

Beste klant,

Gefeliciteerd met de aankoop van uw HS 7230 Catwalk Collectie Hair Styler "Stijl en krullen".

Lees de volgende gebruikersopmerkingen zorgvuldig om te verzekeren dat u vele jaren plezier hebt van uw kwalitatief Grundig-product.

Een verantwoorde aanpak!



GRUNDIG richt zich op contractueel afgesproken maatschappelijke werkomstandigheden


met eerlijke lonen, voor zowel eigen personeel als voor leveranciers. We hechten ook veel waarde aan het efficiënte gebruik van grondstoffen met een continue afvalvermindering van meerdere tonnen plastic elk jaar. Verder zijn al onze accessoires minimaal 5 jaar verkrijgbaar.

Voor een leefbare toekomst.

Voor een goede reden. Grundig.

Bediening

Zie afbeeldingen op pagina 3.

- A** 2x Warmteplaten met keramische keratinelaag.
- B** Display (temperatuurdisplay)
- C** Knoppen warmte-instellingen (»+«, »-«)
(8 niveaus 140°C tot 210°C)
- D** Knop »  « voor het aan- en uitzetten.
- E** Hoge kwaliteit, hittebestendige cosmetische tas met hittebestendige mat
- F** Netsnoer met draaiverbinding


Stylingopties

Uw ontkrultang kan:

- haar ontkrullen
- de haarpunten model geven (naar binnen en naar buiten)
- zachtvallende golven en krullen stylen

Voor speciale stylingvideo's en -gidsen over hoe een klassieke ontkrultang te gebruiken voor het ontkrullen en het krullen van haar, surf naar:

www.grundig-hairstyling.de

Het apparaat heeft een individuele temperatuurcontrole  van 140°C tot 210°C. Het apparaat is klaar voor gebruik na ongeveer 60 seconden.

Afhankelijk van de haarstructuur bevelen we de volgende instellingen aan:

- Voor fijn, poreus, gekleurd, geblondeerd haar: 140°C - 160°C.
- Voor normaal haar: 170°C - 190°C.
- Voor sterk, resistent, dik haar: 200°C - 210°C.

Voorbereiding

- 1 Plaats het apparaat op een vlak, hittebestendig oppervlak.
- 2 Steek de stekker **F** in het stopcontact.

Let op

- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl de stekker in het stopcontact steekt.
- 3 Druk gedurende een seconde om het apparaat aan te zetten **D**.
 - Display **B** licht op.
- 4 Stel de temperatuur in met de knop.
 - Het modus-led-lampje licht op en begint te knipperen totdat het apparaat de ingestelde temperatuur bereikt.
 - Wanneer het apparaat de gewenste temperatuur bereikt, stopt het blauwe lampje met knipperen en een hoorbaar signaal geeft aan dat het apparaat gebruiksklaar is.
 - Als de temperatuur tijdens het gebruik is gewijzigd, knippert het blauwe lampje tot de nieuw ingestelde temperatuur (hoger of lager) is bereikt.

Opmerkingen

- De vergrendelfunctie van de temperatuur zal na het bereiken van de gewenste temperatuur zonder enige wijzigingen binnen 5 seconden automatisch geactiveerd worden.
- LCD-kleur wijzigt van blauw naar rood en een hoorbaar signaal wordt weergegeven.
- Om de knoppen te ontgrendelen, druk binnen 2 seconden 2 keer op »-« **C**.
- Zorg dat uw haar volledig droog is.
- Selecteer de laagste temperatuur tijdens het eerste gebruik. U kunt het niveau vinden dat geschikt is voor uw haar door het temperaturniveau stapsgewijs op te drijven.
- Er zijn acht temperaturniveaus beschikbaar (140°C = min., 210°C = max.). Het apparaat is gebruiksklaar in ongeveer 60 seconden en het bereikt 100°C binnen slechts 30 seconden.
- De maximale temperatuur van 210 °C wordt bereikt binnen slechts 3 minuten. Houd het apparaat in de hand tijdens het opwarmen.
- Als het apparaat na opwarming een tijdje niet gebruikt wordt, schakelt het na 60 minuten automatisch uit.

BEDIENING

- Houd de haarstrengen soepel terwijl u werkt om golvingen onderaan de haarstreng te vermijden.
- Zoals bij alle ontkrultangen die hoge temperaturen bereiken: gebruik een warmtebeschermende spray om haarschade te vermijden.

Haar ontkrullen

- 1 Kam of borstel een haarstreng van ongeveer 3 cm breed beginnende aan de nek.
- 2 Plaats de haarstreng tussen de ontkrulplaten **A** zo dicht mogelijk bij de haarlijn.

Let op

- Raak de stylingplaten niet aan; ze zijn erg heet.
- 3 Sluit de ontkrulplaten **A** en schuif de ontkrultang onmiddellijk over de haarstreng, van de wortel naar de punten. Vermijd om er kronkels in te maken.

Opmerking

- Bij dik haar dient u deze procedure enkele keren bij dezelfde haarstreng te herhalen.
- 4 Herhaal de procedure voor elke haarstreng.

- 5 Druk gedurende een seconde om het apparaat uit te zetten.
 - Display **B** schakelt uit.

- 6 Trek de stekker **F** uit het stopcontact.

Golven of krullen stylen

- 1 Kam of borstel een haarstreng van ongeveer 3 cm breed beginnende aan de nek.
- 2 Plaats de haarstreng tussen de ontkrulplaten **A** zo dicht mogelijk bij de haarlijn en sluit ze.
- 3 Draai het apparaat 180° zodat het haar zich rond de warmteplaten draait **A**.
- 4 Trek het apparaat tijdens het draaien traag naar het uiteinde van het haar.
 - Er wordt een krul gevormd wanneer het apparaat over de uiteinden van het haar wordt getrokken en wordt losgelaten.

- 5 Herhaal de procedure voor elke haarstreng.

- 6 Druk **D** gedurende een seconde om het apparaat uit te zetten.
 - Modusindicator **B** verdwijnt.

- 7 Trek de stekker **F** uit het stopcontact.

Let op

- Laat het apparaat op een veilige plaats afkoelen.

Reiniging en onderhoud

- 1 Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker **F** uit het stopcontact.
- 2 Laat het apparaat voor het reinigen volledig afkoelen. Het apparaat kan zeer heet worden en het kan 45 minuten duren voor het afgekoeld is.
- 3 Maak het apparaat enkel proper met een vochtige, zachte doek.

Let op

- Plaats het apparaat of het netsnoer nooit in water of een andere vloeistof. Gebruik geen schoonmaakmiddelen.
- Laat het apparaat altijd afkoelen op een hittebestendig, veilig en vlak oppervlak.

Opmerking

- Droog alle onderdelen zorgvuldig met een zachte doek of papieren tissue, voordat u het apparaat na het reinigen gebruikt.

Opbergen

- Als u het apparaat een lange tijd niet zult gebruiken, berg het dan veilig op.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet is aangesloten op het stopcontact en volledig afgekoeld en droog is.
- Draai het netsnoer niet rond het apparaat.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats.
- Houd het apparaat altijd buiten het bereik van kinderen.

Het milieu

Dit product werd van hoogwaardige materialen en onderdelen gemaakt die hergebruikt en gerecycled kunnen worden.




Gooi dit product dus niet weg bij het normale huishoudelijk afval wanneer het niet meer werkt. Breng het naar een recyclingpunt

voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten. Dit wordt aangeduid door dit symbool op het product, in de gebruikershandleiding en op de verpakking.

Raadpleeg uw gemeente om te weten waar u het dichtstbijzijnde inzamelpunt kunt vinden.

Help het milieu te beschermen door gebruikte producten te recyclen.

Technische gegevens

 Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen 2004/108/EEG, 2006/95/EEG, 2009/125/EEG en 2011/65/EU.

Voeding:

120 - 240 V~, 50/60 Hz

Vermogen:

35 W

Technische en ontwerpwijzigingen voorbehouden.

Przed użyciem tego urządzenia prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi! Prosimy przestrzegać wszystkich instrukcji zachowania bezpieczeństwa, aby uniknąć szkód z powodu nieprawidłowego użytkowania!

- Prosimy zachować tę instrukcję do wglądu w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia innej osobie, należy koniecznie dołączyć tę instrukcję.
- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
- Nie wolno używać tego urządzenia w kąpielni, pod prysznicem, ani nad wypełnioną wodą umywalką, a także nie należy go obsługiwać mokrymi dłońmi.
- Urządzenia tego nie wolno zanurzać w wodzie, ani dopuszczać do jego kontaktu z wodą, nawet przy jego czyszczeniu.
- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody w wannie, umywalce, czy innych naczyniach.



- Gdy urządzenia tego używa się w łazience, należy pamiętać, aby po jego użyciu wyjąć wtyczkę zasilania z gniazdka, ponieważ zawsze, gdy znajduje się w pobliżu wody, powstaje niebezpieczeństwo, nawet gdy się je wyłączy.
- Jeśli urządzenie to nie jest już używane, w celu dodatkowego zabezpieczenia zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym w łazience zabezpieczenia przed prądem resztkowym (RCD) o prądzie znamionowym nie przekraczającym 30 mA. Należy skorzystać z pomocy elektryka.
- Urządzenie to może się bardzo nagrzać. Nie wolno wkładać włosów pomiędzy płytki ceramiczne na dłużej niż kilka sekund.
- Nie wolno dopuścić do kontaktu gorących płytek z twarzą, szyją, ani głową.
- Urządzenia tego nie wolno niczym przykrywać, np. ręcznikiem.
- Nie kładź tego urządzenia, kiedy działa, na miękkiej poduszce, ani kocu.

- Po użyciu wyjmij wtyczkę zasilającą z gniazdka. Nie wolno wypinać z gniazda ciągnąc za przewód zasilający. Urządzenie należy kłaść na odpornej na wysoką temperaturze powierzchni i pozostawić do ostygnięcia.
- Urządzenia tego nie wolno używać jeśli ono samo lub przewód zasilający są widocznie uszkodzone
- Sprzęty gospodarstwa domowego firmy GRUNDIG spełniają obowiązujące normy bezpieczeństwa, a zatem jeśli urządzenie to lub przewód zasilający ulegną uszkodzeniu, aby uniknąć wszelkich zagrożeń należy je naprawić lub wymienić w serwisie. Błędna lub niefachowa naprawa może powodować zagrożenie dla użytkowników.
- Należy zadbać, aby podczas używania tego urządzenia nie doszło do przypadkowego wyciągnięcia przewodu zasilania ani potknięcia się o niego.

- Nie owijaj przewodu zasilająco wokół suszarki, bo może to go uszkodzić. Regularnie sprawdzaj, czy przewód zasilający i suszarka nie są uszkodzone.
- Nigdy nie używaj tego urządzenia w miejscach zagrożonych zapłonem ani w pobliżu łatwopalnych mebli i materiałów. Nie wolno dopuszczać do kontaktu tego urządzenia z materiałami łatwopalnymi, np. zasłonami, tkaninami, itp. ani do przykrycia nimi. Zwracać uwagę, aby urządzenie to pozostawało zawsze w bezpiecznej odległości od łatwopalnych materiałów i mebli.
- Nie wolno kłaść tego urządzenia na papierze, kartonie ani plastiku, powierzchniach łatwopalnych lub polerowanych, nieognioodpornych.
- Nie należy używać tego przyrządu na dworze.
- Urządzenie to należy chronić przed dostępem dzieci.

- Urządzenie to mogą używać dzieci ośmioletnie i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej, lub pozbawione doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub poinstruowano je co do użytkowania tego urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą go czyścić ani konserwować.
- W żadnym przypadku nie należy rozbiierać tego urządzenia. Gwarancja na to urządzenie nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym obchodzeniem się z nim.
- Sprawdź, czy napięcie zasilania podane na tabliczce znamionowej (na ręczce urządzenia) odpowiada napięciu w miejscowej sieci zasilającej. Jedynym sposobem odłączenia tego urządzenia od zasilania jest wyjęcie wtyczki z gniazdka.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone.
- Powierzchnia zewnętrzna wokół płytek może się bardzo nagrząć.

OPIS OGÓLNY

Drodzy Klienci,

Gratulujemy zakupu lokówki Catwalk Collection HS 7230 Hair Styler „Straight & Curls”.

Prosimy uważnie przeczytać następującą instrukcję, aby na wiele lat zapewnić sobie pełną satysfakcję z użytkowania tego wysokiej jakości wyrobu firmy Grundig.

Odpowiedzialna postawa!




GRUNDIG przywiązuje dużą wagę do przestrzegania podpisanych umów dotyczących warunków pracy

za godziwe wynagrodzenie, zarówno wobec naszych pracowników, jak i dostawców. Zwracamy również dużą uwagę do efektywnego wykorzystywania surowców, stałego zmniejszania ilości odpadów o kilka ton rocznie. Ponadto wszystkie nasze akcesoria są dostępne przez co najmniej pięć lat.

Dla przyszłości, dla której warto żyć.
Dla dobrej sprawy. Grundig.

Regulacja

Patrz ilustracja na str. 3.

- A** 2x płytki grzewcze powlekane z materiału Ceramic Keratin
- B** Wyświetlacz (wyświetlanie temperatury)
- C** Przyciski nastawiania temperatury (»+«, »-«) (8 poziomów od 140°C do 210°C)
- D** Przycisk »« do załączania i wyłączania lokówki
- E** Wysokiej jakości, odporna na wysokie temperatury kosmetyczka z odporną na wysokie temperatury matą.
- F** Przewód zasilający na złączu obrotowym


Opcje układania włosów

Przy pomocy tej lokówki można:

- prostować włosy
- kształtować końcówki (do wewnątrz i na zewnątrz)
- układać miękkie kaskady fal

Aby dowiedzieć się, jak przy użyciu klasycznego modelu prostownicy prostować włosy i układać je w loki prosimy odwiedzić:

www.grundig-hairstyling.de

Lokówka ma indywidualną regulację temperatury w zakresie  od 140°C do 210°C. Jest gotowa do użycia po ok. 60 sekund.

Zależnie od struktury włosów, zalecamy następujące ustawienia:

- Dla włosów cienkich, porowatych i tlenionych: 140°C - 160°C.
- Dla włosów normalnych: 170°C - 190°C.
- Dla włosów mocnych, odpornych i grubych: 200°C - 210°C.

Przygotowanie

1 Urządzenie należy umieszczać na stabilnej, płaskiej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni.

2 Wsadź wtyczkę przewodu zasilającego **F** do gniazdka ściennego.

Ostrożnie

- Nie wolno pozostawiać urządzenia bez dozoru, jeśli jest włączone do gniazdka.
- 3 Naciśnij **D** na sekundę, aby zatęczyć lokówkę.
 - Zapala się **B** wyświetlacz.
- 4 Nastaw temperaturę przełącznikiem **C**.
 - Niebieski wskaźnik zapala się i zaczyna migać, aż lokówka osiągnie nastawioną temperaturę.
 - Gdy lokówka osiągnie wymaganą temperaturę, niebieska lampka przestanie migać i sygnał dźwiękowy oznacza, że lokówka jest gotowa do użycia.
 - Jeśli zmieni się temperaturę w trakcie pracy, niebieska lampka miga aż do osiągnięcia tej nowej nastawionej (wyższej lub niższej) temperatury.

Uwaga

- Jeśli nie zmieniono ustawień, funkcja blokady temperatury zostanie automatycznie aktywowana w ciągu 5 sekund po zatęczeniu lokówki.
- Kolor lampki LCD zmienia się z niebieskiego na czerwony i odzywa się sygnał akustyczny.
- Aby odblokować przyciski, dwukrotnie naciśnij »« **C** w ciągu 2 sekund.
- Upewnij się, że włosy są zupełnie suche.
- Przy pierwszym użyciu wybierz najniższe ustawienie temperatury. Stopniowo zwiększając temperaturę można znaleźć poziom najlepiej odpowiadający włosom użytkownika.
- Do dyspozycji jest 8 poziomów temperatury (140°C = min., 210°C = maks.) Lokówka gotowa jest do użycia po ok. 60 sekund, podczas gdy temperaturę 100°C osiąga w ciągu zaledwie 30 sekund.
- Maksymalną temperaturę 210°C można osiągnąć w zaledwie 3 minuty. W trakcie nagrzewania trzymaj urządzenie w ręku.
- Jeśli lokówka nie jest używana przez jakiś czas po nagrzaniu, wyłącza się automatycznie po 60 minutach.

- W trakcie układania pasma włosów powinny być wyrównane, aby uniknąć zagięć na części ich długości.
 - Jak w przypadku wszystkich prostownic, które nagrzewają się do wysokich temperatur: stosuj spray ochronny, aby nie zniszczyć włosów.
- 5 Po użyciu lokówki, naciśnij **[D]** na sekundę, aby ją wyłączyć lokówkę.
 - Wyświetlacz **[B]** zgaśnie.
 - 6 Wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego **[F]** z gniazdka ściennego.

Prostowanie włosów

- 1 Grzebieniem lub szczotką wyczesz pasmo włosów ok. 3 cm szerokości, zaczynając od szyi.
- 2 Włóż tę część włosów pomiędzy płytki prostujące **[A]** tak blisko nasady włosów, jak to tylko możliwe.

Ostrożnie

- Nie dotykaj płytek, bo są bardzo gorące.
- 3 Zamknij płytki prostujące **[A]** a następnie od razu przesuń lokówkę wzdłuż pasma włosów, łagodnie poruszając od nasady do czubków. Zwracaj uwagę, aby włosy nie zapętały się w supty.

Uwaga

- W przypadku włosów sztywnych proces ten trzeba być może powtórzyć kilka razy na tym samym pasmie.
- 4 Powtarzaj ten zabieg dla kolejnych pasm włosów.

Układanie włosów w fale i loki

- 1 Grzebieniem lub szczotką wyczesz pasmo włosów ok. 3 cm szerokości, zaczynając od szyi.
- 2 Włóż tę część włosów pomiędzy płytki prostujące **[A]** tak blisko nasady włosów, jak to tylko możliwe.
- 3 Obróć lokówkę o 180°, aby włosy owinęły się na nią na całej długości płytek grzewczych **[A]**.
- 4 Obracając, powoli przeciągaj lokówkę w stronę końców włosów.
 - Lok tworzy się, gdy lokówkę przeciągnie się w dół do końców włosów i wysunie włosy z niego.
- 5 Powtarzaj ten zabieg dla kolejnych pasm włosów.
- 6 Po użyciu lokówki, naciśnij **[D]** na sekundę, aby ją wyłączyć lokówkę.
 - Wskaźnik trybu pracy **[B]** znikną.
- 7 Wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego **[F]** z gniazdka ściennego.

Ostrożnie

- Pozostaw lokówkę w bezpiecznym miejscu, aby ostygła.

Czyszczenie i konserwacja

- 1 Wyłącz lokówkę i wyciągnij wtyczkę przewodu zasilającego **F** z gniazdka w ścianie.
- 2 Przed czyszczeniem pozostaw lokówkę do ochłodzenia. Ponieważ bardzo się nagrzewa, stygnięcie może potrwać do 45 minut.
- 3 Urządzenie czyścić wyłącznie wilgotną, miękką ściereczką.

Ostrożnie

- Urządzenia tego ani przewodu zasilającego, nie wolno wkładać do wody ani żadnego innego płynu. Nie wolno używać żadnych środków czyszczących.
- Urządzenie pozostawiaj do wystygnięcia na odpornej na wysokie temperatury, bezpiecznej i płaskiej powierzchni.

Uwaga

- Przed użyciem tak oczyszczonego urządzenia dokładnie wytrzyj do sucha wszystkie jego części miękkim ręcznikiem.

Przechowywanie

- Jeśli nie planujesz używać tego urządzenia przez dłuższy czas, należy starannie je przechować.
- Upewnij się, że wtyczka jest wyjęta z gniazdka, a lokówka zupełnie ostygła i jest całkiem sucha.
- Nie owijaj przewodu zasilającego wokół lokówki.
- Przechowuj lokówkę w chłodnym i suchym miejscu.
- Lokówkę należy chronić przed dostępem dzieci.

Uwaga dot. ochrony środowiska

Wyrób ten wykonano z części i materiałów wysokiej jakości, które mogą być odzyskane i użyte jako surowce wtórne.




Po zakończeniu użytkowania nie należy zatem pozbywać się go razem z innymi odpadkami domowymi. Należy przekazać je do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych na surowce wtórne. Wskazuje na to ten symbol umieszczony na wyrobie, instrukcji obsługi i opakowaniu.

Informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u miejscowych władz.

Odzyskując surowce z używanych wyrobów pomagamy chronić środowisko naturalne.

Dane techniczne

 Wyrób ten jest zgodny z Dyrektywami Europejskimi 2004/108/WE, 2006/95/WE, 2009/125/WE oraz 2011/65/EU.

Zasilanie:

120-240 V~, 50/60 Hz

Moc:

35 W

Zastrzega się prawo do wprowadzania modyfikacji konstrukcji i danych technicznych.

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu tam olarak okuyun! Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarları önlemek için tüm güvenlik talimatlarına uyun!

- Kullanma kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere saklayın. Cihaz başka birine verildiğinde, lütfen kullanım kılavuzunun da verildiğinden emin olun.
- Bu cihaz yalnızca evde kullanım için tasarlanmıştır.

- Cihazı asla banyoda, duşta ya da su dolu bir lavabo üzerinde kullanmayın; ayrıca alet ıslak elle de kullanılmamalıdır.



- Cihazı temizlerken dahi suya sokmayın ve suyla temas etmesine izin vermeyin.
- Cihazı banyo küveti, lavabo veya diğer kaplardaki suyun yakınında kullanmayın.

- Cihaz banyoda kullanılıyorsa, kullandıktan sonra fişi çekilmelidir; çünkü cihaza yakın yerde su bulunması, cihaz kapalı olsa da tehlike yaratabilir.
- Halihazırda kullanılmıyorsa, 30 mA'yı aşmayan nominal artık akımla çalışan bir ek koruma sağlamak amacıyla banyonuzdaki elektrik devresine artık akımla çalışan bir koruma aygıtı (RCD) takılması önerilir. Öneri için elektrik teknisyeninize danışın.
- Cihaz çok fazla ısınabilir. Saçlarınızı asla plakaların arasında birkaç saniyeden daha uzun süre tutmayın.
- Saçınıza şekil veren plakalar sıcakken yüzünüzle, boynunuzla ya da başınızla temas etmesine izin vermeyin.
- Cihazın üzerini asla havlu ve benzeri şeylerle örtmeyin.
- Cihazı kullanırken asla yumuşak minder veya battaniye üzerine koymayın.
- Kullandıktan sonra cihazın fişini çekin. Cihazın fişini kablosundan çekerek çıkarmayın. Cihazı ısı yalıtımlı bir yüzeye koyarak soğumasını bekleyin.

- Cihaz ya da elektrik kablosunda gözle görülür bir hasar varsa, cihazı kesinlikle kullanmayın.
- GRUNDIG Küçük Ev Aletleri, geçerli güvenlik standartlarına uygundur; bu nedenle cihaz veya elektrik kablosu hasar görürse herhangi bir tehlikeyi önlemek için servis merkezi tarafından onarılmalı veya değiştirilmelidir. Hatalı veya gerekli vasıflar olmadan yapılan onarım işlemleri, kullanıcıya yönelik tehlike ve riskler meydana getirebilir.
- Cihazın kullanımı esnasında elektrik kablosunun yanlılıkla çekilme veya birinin kabloya takılma tehlikesinin olmadığından emin olun.
- Elektrik kablosunu asla cihazın etrafına sarmayın; aksi takdirde kablo hasar görebilir. Elektrik kablosunu ve cihazı görsel hasar açısından düzenli olarak kontrol edin.

- Cihazı asla parlayıcı ve yanıcı maddelerin ve mobilyaların bulunduğu yerde veya yakınında kullanmayın. Cihazın perde, kumaş, vb. gibi yanıcı maddelerle temas etmesine veya bunlarla örtülmesine izin vermeyin. Cihazın yanıcı maddelerden ve mobilyalardan uzakta, emniyetli bir yerde tutulduğundan emin olun.
- Cihazın altında kağıt, karton, plastik, yanıcı, korumasız cilalı yüzeyleri kullanmayın.
- Cihazı kesinlikle kapalı alanlar dışında kullanmayın.
- Cihazı daima çocukların erişemeyecekleri bir yerde saklayın.
- Bu cihaz, denetim veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılması ve karşılaşılan tehlikelerin anlaşılması ile ilgili bilgi verilmesi durumunda, yaşları 8 ile üzerinden olan çocuklar ve fiziksel işitsel veya aklî yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır.

- Cihazı hiçbir şekilde parçalarına ayırmayın. Yanlış kullanımın neden olduğu hasarlar için hiçbir garanti talebi kabul edilmez.
- Tip etiketinde (cihazın sapındadır) yazılı olan şebeke geriliminin evinizdeki şebeke gerilimine uygun olup olmadığını kontrol edin. Cihazın elektrik bağlantısını kesmenin tek yolu fişini çekmektir.
- Açıkken cihazın başından ayrılmayın.
- Plakaların etrafındaki dış yüzey çok sıcak olabilir.

Değerli müşterimiz,

HS 7230 Catwalk Collection Hair Styler "Straight & Curls" ürününü satın aldığınız için sizi kutlarız.

Grundig kalitesindeki ürününüzü yıllarca keyifle kullanabilmeniz için aşağıdaki kullanıcı notlarını dikkatle okuyun.

Sorumlu yaklaşım!




GRUNDIG hem çalışanlar hem de tedarikçiler için adil ücretlendirme sunan sözleşmeyle kabul edilmiş

sosyal çalışma koşulları sağlamayı hedef alır. Hammaddelerin etkin kullanımı ve her yıl birkaç ton plastik atık miktarını düzenli olarak azaltmak da öncelikli hedeflerimiz arasında yer alıyor. Ayrıca, tüm aksesuarlarımız en az 5 yıl boyunca temin edilebilir.

Yaşamaya değer bir gelecek için. İyi bir amaç için. Grundig.

Kumandalar

Sayfa 3'teki resme bakın.

- A** 2 adet Seramik Keratin kaplı ısıtma plakası
- B** Ekran (sıcaklık ekranı)
- C** Isı ayar düğmeleri (»+«, »-«) (140°C ile 210°C arasında 8 kademe)
- D** Cihazı açıp kapatmak için »« düğmesi
- E** Yüksek kaliteli, ısıya dayanıklı kaplamaya sahip ısıya dayanıklı kozmetik çantası
- F** Döner mafsallı elektrik kablosu


Şekillendirme Seçenekleri

Saç şekillendiricinizle şunları yapabilirsiniz:

- saçlarınızı fönleyebilir
- uçlarını şekillendirebilir (içe veya dışa doğru)
- yumuşak katmanlı dalgalar oluşturabilirsiniz

Saç düzleştirme ve bukle yapan klasik bir düzleştirici modelinin nasıl kullanılacağını gösteren özel şekillendirme videoları ve kılavuzları için lütfen şu sayfayı ziyaret edin:

www.grundig-hairstyling.de

Cihazda, 140°C ile 210°C arasında bağımsız bir sıcaklık kontrolü  bulunmaktadır. Cihaz yaklaşık 60 saniye sonra kullanıma hazırdır.

Saçın yapısına bağlı olarak, aşağıdaki ayarları tavsiye ederiz:

- İnce, gözenekli, renkli, aklaşmış saçlar için: 140°C - 160°C.
- Normal saçlar için: 170°C - 190°C.
- Güçlü, dirençli ve kalın saçlar için: 200°C - 210°C.

Hazırlık

- 1 Cihazı daima sert, düz ve ısıya dayanıklı bir yüzey üzerine koyun.
- 2 Fişi **F** duvar prizine takın.

Dikkat

- Cihaz prize takılıyken asla başından ayrılmayın.
- 3 Cihazı açmak için bir saniyeliğine **D** düğmesine basın.
 - Ekran **B** yanar.
- 4 **C** düğmesiyle sıcaklık seviyesini ayarlayın.
 - Mavi ışık yanar ve ayarlanan sıcaklığa ulaşılan kadar yanıp söner.
 - Cihaz istenen sıcaklığa ulaştığında mavi ışığın yanıp sönmesi durur ve cihazın kullanıma hazır olduğunu belirten sesli bir uyarı duyulur.
 - Çalışma sırasında sıcaklık değiştirilirse mavi ışık yeni ayarlanan sıcaklığa (daha yüksek veya daha düşük) ulaşılan kadar yanıp söner.

Notlar

- Ayarlanan sıcaklık derecesine geldikten sonra ayarlarda hiçbir değişiklik yapılmazsa, 5 saniye içinde Sıcaklık Kilidi İşlevi otomatik olarak etkinleştirilir.
- LCD ekranın rengi maviden kırmızıya döner ve sesli bir uyarı duyulur.
- Düğmelerin kilidini açmak için 2 saniye içinde 2 defa »-« **C** düğmesine basın.
- Saçlarınızın tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Cihazı ilk kez kullanırken en düşük sıcaklık ayarını seçin. Saçınız için uygun olan seviyeyi sıcaklık seviyesini artırmak suretiyle bulabilirsiniz.
- Kullanabileceğiniz sekiz sıcaklık seviyesi vardır (140°C = min., 210°C = maks.). Cihaz, yalnızca 30 saniye içinde 100°C'lik sıcaklığa ulaşırken yaklaşık 60 saniye içinde kullanıma hazır hale gelir.
- Maksimum sıcaklık olan 210°C'ye yalnızca 3 dakika içinde ulaşılır. Isınırken cihazı elinizde tutun.
- Cihaz ısıdıktan sonra belli bir süre kullanılmazsa, 60 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

ÇALIŞTIRMA

- Saç kırılmasını ve dağılmasını önlemek için çalışırken saçlarınızın örgülerini yumuşak tutun.
- Yüksek salon sıcaklıklarına çıkabilen tüm saç düzleştirici aletlerde olduğu gibi, saçınızın zarar görmesini önlemek için ısı koruma spreyi kullanın.

Saçların düzleştirilmesi

- 1 Saçınızın yaklaşık 3 cm eninde bir tutamını ayırıp boyundan başlayarak tarayın veya fırçalayın.
- 2 Bu saç tutamını plakaların **A** arasına, saç çizgisine mümkün olduğunca yakın yerleştirin.

Dikkat

- Şekillendirme plakaları çok sıcak olduğundan dokunmayın.
- 3 Plakaları **A** kapatın ve hemen ardından düzleştiriciyi köklerden uçlara yavaşça hareket ettirerek saç tutamından aşağı doğru kaydırın. Saçın bükülmemesine dikkat edin.

Not

- Saçlarınız kalın telliyse, bu işlemi aynı saç tutamı için birkaç kez tekrarlamanız gerekebilir.
- 4 Bu işlemi tutam tutam tekrarlayın.
 - 5 Cihazı kullandıktan sonra kapatmak için bir saniyeliğine **D** düğmesine basın.
 - Ekran **B** kapanır.

- 6 Elektrik kablosunun fişini **F** prizden çıkartın.

Dalga veya bukle şekli verme

- 1 Saçınızın yaklaşık 3 cm eninde bir tutamını ayırıp boyundan başlayarak tarayın veya fırçalayın.
- 2 Bu saç tutamını plakaların **A** arasına, saç çizgisine mümkün olduğunca yakın yerleştirin ve plakaları kapatın.
- 3 Cihazı 180° döndürerek saçın, plakalar **A** boyunca cihaza sarılmasını sağlayın.
- 4 Cihazı döndürürken saçlarınızın ucuna doğru yavaşça çekin.
 - Cihaz aşağı doğru çekildiğinde ve saç uçlarından geçtikten sonra bukle oluşur.
- 5 Bu işlemi tutam tutam tekrarlayın.
- 6 Cihazı kullandıktan sonra kapatmak için bir saniyeliğine **D** düğmesine basın.
 - Mod göstergesi **B** kaybolur.
- 7 Elektrik kablosunun fişini **F** prizden çıkartın.

Dikkat

- Cihazı güvenli bir yere bırakarak soğumasını bekleyin.

Temizleme ve bakım

- 1 Cihazı kapatıp elektrik kablosunun fişini **F** duvar prizinden çekin.
- 2 Temizlemeden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin. Cihaz çok ısınmış olabilir ve soğuması 45 dakika kadar sürebilir.
- 3 Cihazı yalnızca yumuşak, nemli bir bezle temizleyin.

Dikkat

- Cihazı ya da elektrik kablosunu asla suya veya bir başka sıvıya sokmayın. Herhangi bir temizleme maddesi kullanmayın.
- Cihazı her zaman ısıya dirençli, güvenli ve düz bir zemin üzerine bırakarak soğumasını bekleyin.

Not

- Temizlik sonrasında cihazı kullanmadan önce yumuşak bir bezle veya kağıt havluyla tüm parçalarını kurulayın.

Saklama

- Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız, lütfen dikkatli bir şekilde saklayın.
- Fişinin çekili olduğundan, tamamen soğuduğundan ve tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Elektrik kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazı serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Cihazın, çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklandığından emin olun.

Çevre ile ilgili not

Bu ürün, tekrar kullanılabilir ve geri dönüşüme uygun yüksek kaliteli parçalardan ve malzemelerden üretilmiştir.



Bu nedenle, hizmet ömrünün sonunda ürünü normal evsel atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik donanımların geri dönüşü-

müne yönelik bir toplama noktasına götürün. Bu husus ürünün üzerinde, kullanım kılavuzunda ve ambalaj üzerinde bulunan yandaki simge ile gösterilir.

En yakın toplama noktasının yerini öğrenmek için lütfen yerel makamlara danışın.

Kullanılmış ürünlerin geri dönüşümünü sağlayarak çevrenin korunmasına yardımcı olun.

Teknik veriler



Bu ürün, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC ve 2011/65/EU Avrupa direktiflerine uygundur.

Güç kaynağı:

120-240 V~, 50/60 Hz

Güç:

35 W

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkı saklıdır.

Διαβάστε προσεκτικά όλο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή! Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας για να αποφύγετε ζημιά λόγω λανθασμένης χρήσης!

- Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που η συσκευή παραδοθεί σε τρίτους, βεβαιωθείτε ότι περιλαμβάνεται το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε μπανιέρα, ντους ή πάνω από νιπτήρα γεμάτο με νερό. Επίσης δεν πρέπει να τη χρησιμοποιείτε με υγρά χέρια.



- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό και μην την αφήνετε να έλθει σε επαφή με νερό, ούτε κατά τον καθαρισμό της.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό σε μπανιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία.

- Αν η συσκευή χρησιμοποιείται στο δωμάτιο του μπάνιου, είναι απαραίτητο να αποσυνδέετε το φως ρευματοληψίας μετά τη χρήση, γιατί η ύπαρξη νερού κοντά στη συσκευή μπορεί να εξακολουθεί να αποτελεί κίνδυνο, ακόμα και αν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Αν δεν χρησιμοποιείται ήδη, συνιστούμε, για πρόσθετη προστασία, να εγκατασταθεί στο ηλεκτρικό κύκλωμα του μπάνιου σας προστατευτική διάταξη προστασίας διαρροής ρεύματος (RCD) με διαβάθμιση διαρροής ρεύματος που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Συμβουλευτείτε σχετικά τον ηλεκτρολόγο σας.
- Η συσκευή μπορεί να αποκτήσει πολύ υψηλή θερμοκρασία. Ποτέ μην αφήσετε τα μαλλιά σας ανάμεσα στις κεραμικές πλάκες πάνω από λίγα δευτερόλεπτα.
- Μην επιτρέπετε στις καυτές πλάκες να έρθουν σε επαφή με το πρόσωπο, τον αυχένα ή το κεφάλι σας.
- Ποτέ μην καλύψετε τη συσκευή, π.χ. με πετσέτα.
- Ποτέ μην τοποθετήσετε τη συσκευή σε μαλακά μαξιλάρια ή κουβέρτες κατά τη χρήση της.

- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση. Μην αποσυνδέετε το φισ τραβώντας το καλώδιο. Τοποθετείτε τη συσκευή σε επιφάνεια ανθεκτική στη θερμότητα και αφήνετέ τη να κρυώσει.
- Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν η ίδια ή το καλώδιο ρεύματος παρουσιάζει εμφανή ζημιά.
- Οι οικιακές συσκευές μας GRUNDIG πληρούν τα εφαρμοσίμα πρότυπα ασφαλείας και επομένως, αν υποστεί ζημιά η συσκευή ή το καλώδιο ρεύματος, πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί από κέντρο σέρβις, ώστε να αποφευχθούν οποιοιδήποτε κίνδυνοι. Οι λανθασμένες εργασίες επισκευών ή αυτές από μη εξειδικευμένους τεχνικούς μπορεί να προκαλέσουν κινδύνους για τον χρήστη.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή να βεβαιώνετε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος ότι το καλώδιο θα μπορούσε να τραβηχτεί κατά λάθος ή ότι κάποιος θα μπορούσε να μπερδευτεί και να παραπατήσει σ' αυτό.
- Ποτέ μην τυλίξετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη συσκευή,

- γιατί έτσι μπορεί να προκληθεί ζημιά. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο ρεύματος και τη συσκευή για ενδείξεις ζημιάς.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μέσα ή κοντά σε υλικά, χώρους και έπιπλα που είναι καύσιμα ή εύφλεκτα. Μην αφήσετε τη συσκευή να έρθει σε επαφή ή να καλυφθεί με εύφλεκτα υλικά όπως π.χ. κουρτίνες, υφάσματα κλπ. Να βεβαιώνετε ότι η συσκευή διατηρείται πάντα σε ασφαλή απόσταση από εύφλεκτα υλικά και έπιπλα.
 - Μη χρησιμοποιείτε κάτω από τη συσκευή χαρτί, χαρτόνι, πλαστικό, αναφλέξιμα υλικά ή απροστάτευτες γυαλισμένες επιφάνειες.
 - Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
 - Πάντα κρατάτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.
 - Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, αν τα άτομα αυτά έχουν δεχθεί επίβλεψη ή καθοδήγηση σχε-

τικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους συνεπαγόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Σε καμία περίπτωση μην αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή. Δεν θα γίνει δεκτή οποιαδήποτε αξίωση επί της εγγύησης για βλάβη η οποία προκλήθηκε από λανθασμένη μεταχείριση.
- Ελέγξτε αν η τάση δικτύου που αναφέρεται στην πινακίδα στοι-

χείων (στη λαβή της συσκευής) συμφωνεί με αυτή της τοπικής σας παροχής ρεύματος. Ο μόνος τρόπος να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος δικτύου είναι να βγάλετε την πρίζα.

- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση όταν είναι ενεργοποιημένη.
- Η εξωτερική επιφάνεια γύρω από τις πλάκες μπορεί να αποκτήσει πολύ υψηλή θερμοκρασία.

Αγαπητέ πελάτη,

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του σιδηρού μαλλιών HS 7230 Catwalk Collection Hair Styler "Straight & Curls".

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν, ώστε να μπορείτε να απολαύσετε πλήρως τη χρήση της υψηλής ποιότητας συσκευής σας Grundig για πολλά χρόνια.

Μια υπεύθυνη προσέγγιση!




Η GRUNDIG επικεντρώνεται σε συμβατικά συμφωνημένες κοινωνικές συνθήκες εργασίας με δίκαιες αμοιβές

τόσο για εσωτερικούς υπαλλήλους όσο και για προμηθευτές. Επίσης, αποδίδουμε μεγάλη σημασία στην αποτελεσματική χρήση των πρώτων υλών με συνεχή μείωση αποβλήτων κατά αρκετούς τόνους πλαστικού ανά έτος. Επιπλέον, όλα τα αξεσουάρ μας είναι διαθέσιμα για τουλάχιστον 5 έτη.

Για ένα μέλλον που αξίζει να το ζεις. Για καλό λόγο. Grundig.

Στοιχεία χειρισμού

Δείτε την εικόνα στη σελίδα 3.


- A** 2 κεραμικές πλάκες θέρμανσης με επικάλυψη κερατίνης
- B** Οθόνη (ένδειξη θερμοκρασίας)
- C** Ρύθμιση θερμότητας (»+«, »-«) (8 επίπεδα 140°C έως 210°C)
- D** Πλήκτρο »« για ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής
- E** Υψηλής ποιότητας, ανθεκτική σε θερμότητα τσάντα καλλυντικών με ανθεκτική σε θερμότητα επιφάνεια
- F** Καλώδιο ρεύματος με περιστρεφόμενη ένωση

Επιλογές φορμαρίσματος

Το σίδερο μαλλιών σας μπορεί:

- να ισιώσει μαλλιά
- να δώσει σχήμα στις άκρες (προς τα μέσα ή προς τα έξω)
- να σχηματίσει απαλούς κυματισμούς

Για ειδικά βίντεο και οδηγούς φορμαρίσματος, σχετικά με τον τρόπο χρήσης ενός κλασσικού μοντέλου συσκευής ισιώματος, για ίσιωμα αλλά και κατσάρωμα μαλλιών, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: www.grundig-hairstyling.de

Η συσκευή διαθέτει διακριτό έλεγχο θερμοκρασίας  από 140°C έως 210°C. Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση μετά από 60 δευτερόλεπτα.

Ανάλογα με την υφή των μαλλιών, συνιστούμε τις εξής ρυθμίσεις:

- Για λεπτά, πορώδη, βαμμένα, ντεκαπαρισμένα μαλλιά:
140°C - 160°C.
- Για κανονικά μαλλιά:
170°C - 190°C.
- Για δυνατά, ανθεκτικά, πυκνά μαλλιά:
200°C - 210°C.

Προετοιμασία

- 1 Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια οριζόντια επιφάνεια, ανθεκτική στη θερμότητα.
- 2 Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος **F** στην πρίζα.

Προσοχή

- Ποτέ μην αφήσετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- 3 Πιέστε **D** για ένα δευτερόλεπτο για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
 - Η οθόνη **B** ανάβει.
 - 4 Ρυθμίστε το επίπεδο θερμοκρασίας με το κουμπί **C**.
 - Η μπλε λυχνία ανάβει και αρχίζει να αναβοσβήνει έως ότου επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.
 - Όταν η συσκευή φθάσει την επιθυμητή θερμοκρασία, η μπλε λυχνία σταματά να αναβοσβήνει και ένα ηχητικό σήμα δείχνει ότι η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.
 - Αν η ρύθμιση θερμοκρασίας αλλάξει κατά τη λειτουργία, η μπλε λυχνία αναβοσβήνει έως ότου επιτευχθεί η νέα θερμοκρασία που ρυθμίστηκε (υψηλότερη ή χαμηλότερη).

Σημειώσεις

- Η λειτουργία Κλειδώματος θερμοκρασίας θα ενεργοποιηθεί αυτόματα μετά την επίτευξη της επιθυμητής θερμοκρασίας αν δεν υπάρξει καμία αλλαγή εντός 5 δευτερολέπτων.
- Το χρώμα της οθόνης LCD αλλάζει από μπλε σε κόκκινο και παράγεται ένα ηχητικό σήμα.
- Για να ξεκλειδώσετε τα πλήκτρα, πιέστε «-» **C** 2 φορές σε 2 δευτερόλεπτα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας είναι τελείως στεγνά.
- Επιλέξτε τη χαμηλότερη ρύθμιση θερμοκρασίας όταν το χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά. Με σταδιακή αύξηση του επιπέδου θερμοκρασίας μπορείτε να βρείτε το επίπεδο που είναι πιο κατάλληλο για τα μαλλιά σας.
- Διατίθενται οκτώ επίπεδα θερμοκρασίας (140 = ελάχ., 210 = μέγ.). Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση σε περ. 60 δευτερόλεπτα, ενώ φθάνει τους 100°C μέσα σε μόλις 30 δευτερόλεπτα.
- Η μέγιστη θερμοκρασία των 210 °C μπορεί να επιτευχθεί μέσα σε μόνο 3 λεπτά. Κρατήστε τη συσκευή στο χέρι σας ενώ θερμαίνεται.

- Αν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για αρκετό χρόνο αφού θερμανθεί, απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 60 λεπτά.
- Κρατάτε τις τούφες των μαλλιών στρωτές κατά τη χρήση, για να αποφύγετε φούσκωμα των μαλλιών ενδιάμεσα στις τούφες.
- Όπως με όλες συσκευές ισιώματος μαλλιών που επιτυγχάνουν υψηλές θερμοκρασίες κομμωτηρίου: χρησιμοποιείτε σπρέι προστασίας από τη θερμότητα για να αποφύγετε ζημιά στα μαλλιά.

Ίσιωμα μαλλιών

- 1 Χτενίστε ή βουρτσίστε μια τούφα μαλλιών πλάτους περ. 3 εκ. ξεκινώντας στην περιοχή του αυχένα.
- 2 Τοποθετήστε την τούφα των μαλλιών ανάμεσα στις πλάκες **A**, όσο μπορείτε πιο κοντά στη βάση των μαλλιών.

Προσοχή

- Μην αγγίζετε τις πλάκες φορμαρισματος γιατί είναι πολύ καυτές.
- 3 Κλείστε τις πλάκες **A** και κατόπιν κινήστε αμέσως το δίστιδο μαλλιών προς τα κάτω στην τούφα, με απαλή κίνηση από τις ρίζες ως τις άκρες. Αποφεύγετε να τσακίζετε την τούφα.

Σημείωση

- Αν έχετε πυκνά μαλλιά, ίσως χρειαστεί να επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία αρκετές φορές στην ίδια τούφα.
- 4 Επαναλάβετε τη διαδικασία αυτή τούφα-τούφα.
- 5 Μετά τη χρήση της συσκευής, πιέστε **D** για ένα δευτερόλεπτο για να την απενεργοποιήσετε.
– Η οθόνη **B** σβήνει.
- 6 Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος **F** από την πρίζα.

Διαμόρφωση κυματιστών ή μπουκλωτών μαλλιών

- 1 Χτενίστε ή βουρτσίστε μια τούφα μαλλιών πλάτους περ. 3 εκ. ξεκινώντας στην περιοχή του αυχένα.
- 2 Τοποθετήστε την τούφα των μαλλιών ανάμεσα στις πλάκες **A**, όσο το δυνατόν πιο κοντά στη βάση των μαλλιών και κλείστε τις πλάκες.
- 3 Περιστρέψτε τη συσκευή 180° ώστε τα μαλλιά να τυλιχτούν γύρω της στο ύψος των πλακών **A**.

- 4** Κατά την περιστροφή, τραβήξτε απαλά τη συσκευή προς τις άκρες των μαλλιών.
- Η μπούκλα σχηματίζεται μόλις η συσκευή τραβηχτεί προς τα κάτω, και ελευθερωθεί από τις άκρες των μαλλιών.
- 5** Επαναλάβετε τη διαδικασία αυτή τούφα-τούφα.
- 6** Μετά τη χρήση της συσκευής, πιέστε **D** για ένα δευτερόλεπτο για να την απενεργοποιήσετε.
- Η ένδειξη τρόπου λειτουργίας **B** παύει να εμφανίζεται.
- 7** Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος **F** από την πρίζα.

Προσοχή

- Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει σε ασφαλές μέρος.

Καθαρισμός και φροντίδα

- 1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος [F] από την πρίζα ρεύματος δικτύου.
- 2 Πριν τον καθαρισμό της συσκευής, αφήστε την να κρυώσει. Η συσκευή μπορεί να αποκτήσει πολύ υψηλή θερμοκρασία και ίσως χρειαστούν έως και 45 λεπτά για να κρυώσει.
- 3 Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με ένα ελαφρά υγρό, μαλακό πανί.

Προσοχή

- Ποτέ μην τοποθετήσετε τη συσκευή ή το καλώδιο ρεύματος μέσα σε νερό ή σε άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικούς παράγοντες.
- Πάντα αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει πάνω σε μια ανθεκτική στη θερμότητα, ασφαλή και επίπεδη επιφάνεια.

Σημείωση

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε προσεκτικά όλα της τα μέρη με ένα μαλακό πανί ή χαρτί κουζίνας.

Φύλαξη

- Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλη χρονική περίοδο, φυλάξτε τη με προσοχή.
- Προσέξτε ιδιαίτερα να έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα, να έχει κρυώσει τελείως και να είναι τελείως στεγνή.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη συσκευή.
- Φυλάσσετε τη συσκευή σε δροσερό, ξηρό μέρος.
- Φροντίζετε απαραίτητα να κρατάτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.

Σημείωση για το περιβάλλον

Το προϊόν αυτό έχει κατασκευαστεί από εξαρτήματα υψηλής ποιότητας και από υλικά που μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν και είναι κατάλληλα για ανακύκλωση.



Για το λόγο αυτό, μην πετάτε το προϊόν μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Παραδώστε

το σε θέση συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό υποδηλώνεται από το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο λειτουργίας και στη συσκευασία.

Συμβουλευτείτε τις τοπικές σας αρχές για να πληροφορηθείτε τη θέση του πλησιέστερου σημείου συλλογής.

Βοηθήστε μας να προστατεύσουμε το περιβάλλον ανακυκλώνοντας τα μεταχειρισμένα προϊόντα.

Τεχνικά δεδομένα



Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες 2004/108/EK, 2006/95/EK, 2009/125/EK και 2011/65/EU.

Τροφοδοσία ρεύματος:

120-240 V~, 50/60 Hz

Ισχύς:

35 W

Με την επιφύλαξη τεχνικών και σχεδιαστικών τροποποιήσεων.

Grundig Intermedia GmbH
Beuthener Strasse 41
90471 Nürnberg

www.grundig.com
72011 908 4800 13/13

AUS GUTEM GRUND
GRUNDIG